

TOKIKOM

2014ko uztaila | 139. zenbakia

aikor!

txorierriko aldizkaria



VPO 41

**BOE ETXEBIZITZA
ZAMUDION**

130.575€ + BEZ-tik hasita

A PARTZELA
20 3 logelakoak
1 2 logelakoak

C3 PARTZELA
19 3 logelakoak
1 2 logelakoak

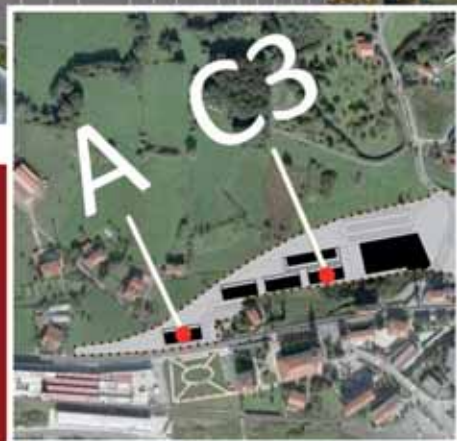



sustatzailea
BEKOETXEBARRI S.L.

2.rrren FASEA SALGAI!

INFORMAZIO GEHIAGO: TALLER 3. ZAMUDIO

tfnoa: 94.657.93.73





Argitaratzailea: TOTOAN, Txorierriko Euskara Elkarleen Federazioa (Lagatzu, Zorritzetan, Arrekikili, Tximintx eta Altzora)
Tel.: 94 452 34 47 / 688 86 41 35
aikortxori@aikor.com / www.aikor.com

Zuzendaria: Xabier Goienetxe

Erredakzio burua: Itxaso Marina

Erredakzio taldea: Maite Lekerika, Gaizka Eguzkitza, Juan Luis Goikoetxea eta Aritz ta Nagel

Kolaboratzaileak: Iñaki Eguskizaga, Sara Gandara, Roberto Gómez, Derioko Liluraturia taldea, Aner Mentxaka, Itsasne Zubiri, Jose Angel Mentxaka, Bestorrene, Oihana Astobieta, Belen Gana eta Ines Serrano

Zuzentzaileak: Alberto Mtz. de la Cuadra, Iñaki Astorkiza eta Jagoba Zallo

Publizitatea: Arantza Atxutegi (686 58 92 38)

Banaketa: Egunon

Maketatzailea: Gaizka Eguzkitza

Inprimategia: Gertu

Ale kopurua: 7.000

Lege gordailua: BI 137-02 ISSN 1578-9322

AIKOR! aldizkariak ez dau bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen edota eritxien erantzukizunik.



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA
Hezkuntza Politikarako Sailburuordetza

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Viceconsejería de Política Lingüística



**BFA
DFB** Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia



**Txorierriko
Mankomunitatea**

diruz lagundutako aldizkaria



22 Larrabetzuko jaiak



26 Lezamako jaiak



30 Baserri Antzokia

- 4 Eritxia**
- 5 Laburrak eta albisteak**
- 12 Gurean izan da... Andrea Heuschmind**
- 14 Gaztea eta... Ander Aurre, gimnasta**
- 16 Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitatea**
- 18 Etxe bat, AIKOR! bat**
- 22 Larrabetzuko jaiak**
- 26 Lezamako jaiak**
- 30 Baserri Antzokia**
- 32 Txorierritartua... Orhan Yigit**
- 34 Teknologia**
- 35 Aikorrizketa... Adiskideak**
- 36 Sukaldaritza**
- 37 Denborapasa**
- 38 Agenda**



Independentea, bai ala ez?

Martxoaren 17an, Carlos Lesmes Botere Judizialeko Kontseilu Orokorraren eta Auzitegi Goreneko (BJKO) presidenteak hau esan eban alkarrizketa baten: “zeren epailea egurragaz eta zanoriagaz kontrolaten baita”. Epaileen alkarteetarik bi sutsu agertu ziran esandakoaren kontra. *Jueces para la democracia* alkartekoek halan erantzun eben: “Bere ikuspuntuagaz bat datozanei zanoria eskaintzen deutse, saria edo izen-dapena; legitimoki beste pentsaera bat daukienei, barriz, egurras jazarten jake”. Era berean, Francisco de Vitoria alkartekoek hau esan eben: “Lesmesek zama daren astoak legez tratatzen dauz epaileak”.

Lesmes igaz aukeratu eben BJKOren presidente, erakundearen 20 botoetatik 16 alde euki zituala. Komunikabideek “alde kontserbadorearen ordezkaria” moduan aurkeztu eben, eta alderdi batzuek bere hautaketa adostu ebela iragarri eben, nahiz eta hori BJKOren kideen betebeharrak

esklusiboa izan. Baina esandakoa ez da bape harrigarria, parlamentariak botoen hiru bostena lortuta BJKOren kideak aukeratzin dabezalako. Bestalde, Manuel Ruiz de Lara magistraduak hau idatzi eban artikuluko baten abenduan, BJKOren 12 kideren hautaketaren haritik: “Kide barrietariko batzuek harreman bereziak daukiez, familiarrak barne, Estaduko goi karguetan dagozanakaz edo egon diranakaz”.

Lesmes Aznarren gobernuko Justizia Ministerioaren zuzendari orokorra izan zen zortzi urtean. Sortu alderdiari Partidu Politikoen Erregistroan sartzea ukatu eutsan epaiaren txostengilea izan zan, eta orain dala gitxi Garbiñe Biurruni debekau eutsan Foru Sozialean parte hartzea. Berak, oster, ez dau inongo oztoporik FAESen hitzaldietan (PPko erakunde ideologikoan) parte hartzeko.

Beraz, ez da harritzekoa Europako Kontsejuaren Ustelkeriaren Kontrako Taldeak Espainiako BJKOren independentzia



IÑAKI EGUSKIZAGA
(Abogadu erretiradua)

zalanztan jartzea, eta, hori aldatzeko, 2015erako bete behar diran hainbat aholku emon izana. Ezta 2013an World Economic Forumak, independentzia judizialari lotutako mundu mailako sailkapenean, Espainia 72. postuan kokatzea be, Bostwana, Rwanda, Costa Rica, Malasia, Ghana, Txina eta Zambianen atzetik eta Iranen parean.

Egia esan, guztiok dakigu podere politikoaren eta judizialaren artean ez dagoala independentziarik; teoria ofiziala zabaltzen dauan zuzenbidean oso adituak diranek izan ezik, antza.

Gure arbaso emakumezkoek burua altxatuko balute, ziur ezusteko latza hartuko luketela. Urteak eman dituzte borrokan, mutilen eta nesken arteko berdintasuna bermatze alderi. Urte askotako ahalegina, ordea, kolokan da. Barkatuko didazue baina, gaurkoan, gaur egungo neska batzuen jarrera gogor kritikatu dut. Berdintasuna bai baina, askok, muga hori gainditu dute. Haragi zati soila izango balira bezala. Tamalgaria. Eta ez naiz janzkeraz ari. Baikoitzak nahi duen arropa eraman deza ke-eta.

Nire pentsamendu sakon hauek, aurtengo Munduko Futbol Txapelketarekin batera hasi ziren, orain gutxi. Txileko emakume ‘kazetari’ batek paparri eraku-

Emakumeak XIX. mendean



SARA GANDARA
(Kazetaria)

tsi zuen bere selekzioa animatzeko. Hor-txe bertan, prentsa-aretoan, gainerako kazetariak lanean zebiltzala. Okerrena da berak normaltzat hartu duela keinu hori. Normala iruditzen zaizue? Paparra erakutsi beharra al dago animatzeko? Ba ez, eta are gutxiago ‘lanean’ zaudenean.

Sanferminetan beste adibide bat aurkitu dut. Neska batzuk, lagunak bizkar gainean, titiak erakusten. Eta makina bat beso inguruan, zerbait ukitzeko irrikan. Edo bi neska, bata besteari titiak zurrupatzin, mutilen begirada lizuna lagun. Penagarria eta lotsagarria. Hori, edo ni zaharkituta gelditu naiz.

AmAr
ileapaindegia

Asteartea-ostiralea:
9:00-19:00
Laburuntz:
8:00-13:30

Uribe plaza, 1 behea
Zamudio
94 4520419

Txinbo kalea, 9
48170 ZAMUDIO
94 452 26 75

CAFE-BAR
BIDE-GORRI

Askotariko pintxoak - Plater konbinatuak
8:00etatik irekia
WIFI gunea

ERREKA
ETXEA

Eguneko menua, asteburuko menu berezia, karta, enpresen bazkariak, jaunartzeak, familien bazkariak

Arteaga, 80
Zamudio 48170 (Bizkaia)
Tfnoa.: 94 452 14 19
Faxa: 94 452 26 29

Altzora Eguna

Sondikako euskara elkarteak irailaren 20an ospatuko du bere eguna. Goizeko 11etan umeentzako jolasak egongo dira Ikurrinaren plazan, eta goizeko 12etan herriko elkarteak batuko dira guztien artean *Euskara da Euskal Herri* kanta osatzeko. Parte-hartzaile bakoitzak hitz bat idatzita duen kartoi mehe bat hartuko du eta kartoi guztiak batuta esandako abestiaren hitzak osatuko dituzte. Ekintza hori ere Ikurrinaren plazan izango da. Buruhandiak atera ondoren dantza poteoa egingo dute Ipar Elaiak

txistu taldearekin eta Gorantzaileak dantza taldearekin.

Bazkaria eguerdiko 2:30ean edukiko dute. Txartelak irailaren 15ean eros daitezke eskolako guraso elkartearen egoitzan, Egarri tabernan, Batzokian edo 635 75 35 95 telefono zenbakira deituta. Bazkalondoa Taberna Ibiltariak girotuko du, eta Pentagrama, Ipar Elaiak eta Gorantzaileak taldeek *Euskara da Euskal Herri cup song*-a egingo dute arratsaldeko 6etan. Akerbeltz taldea iluntzeko 8etan igoko da eszenatokira. Egun horretan txosnan batzen den dirua AIKOR! aldikariari emango dio Sondikako euskara elkarteak.



"Nire lagun maitea" argazki lehiaketa

Lehiaketa Loiuko Udalak antolatuta du eta parte-hartzaileek animalia baten argazkia aurkeztu beharko dute. Argazkia herriko txoko batean egin beharko da eta parte-hartzaile bakoitzak gehienez hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu. Lanak aurkezteko azken eguna abuztuaren 14a izango da. Lanak Udaletxean aurkeztu behar dira 13:30ak baino lehen. Zuri-beltzezkoak zein koloretakoak izan ahal dira, jpg formatua eduki behar dute eta CD batean sartuko dira. CD hori gutun-azal baten barruan egongo da eta han "Loiuko II. Argazki Lehiaketa" idatzi beharko da. Gutun-azalaren barruan beste gutun-azal txikiago bat ipiniko da CDarekin batera eta bertan egilearen datuak zehaztu beharko dira.

Argazkiak irailaren 4tik 19ra bitartean ipiniko dira ikusgai herriko tabernetan eta herritarrek beren botoa emango dute. Ebazpena irailaren 25ean jakinaraziko da. Sari bi emango dira: 250 euro irabazlearentzat eta 100 euro herriko egilerik onenarentzat. Irabazleak adin txikikoak badira, materiala erosteko txartela jasoko dute. Informazio gehiago: www.loiu.org.



GAMINIZ
JATETXEA

Tel/Fax: 944 317 025
email: gaminiz@gaminiz.com

Ibaizabal 212, Parke Teknologikoa
48170 Zamudio - Bizkaia
GPS: 2°51'41" W 43°17'37" N

www.gaminiz.com

Garmendia
ardoak

Pinea pol., P-3B
ZAMUDIO
Tel./Faxa: 94 452 00 49

OPTIKA IKUSLAN

Arbolantxa kalea, 5, behea
ZAMUDIO
Tel.: 94 452 28 18

HORTZ KLINIKA

Idoia Zubieta

Ostion-zenburu & Hortz-estruka
HORTZ-IMPLANTEAK - ORTODONTZIA ESTETIKOA
HARRAK ZEIN BELBUKAK

Dr. Arizola kalea, 11 - 1. esk. • 48011 BILBO • Telefonoa: 94 441 63 22
Urbet plaza, 1 • 48170 ZAMUDIO • Telefonoa: 94 432 13 70

TALLERES JUAN ANDRES

AUTOMOBILAREN ELEKTRIZITATEA ETA MEKANIKA
PUNTUAN JARTZEA

Torrearragoiti ind., 8 - 216 Pab.
Tel.: 94 452 07 09

48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

Santimami (Zamudio)

Abuztuak 16, zapatua

- 14:00: Jaiei hasiera eta txupinazoa.
- 14:30: Herri bazkaria.
- 18:30: Umeentzako pailazoak.
- 21:00: Sardina-jana.
- 22:00: Erromeria, Lotxo taldearen eskutik.

Abuztuak 17, domeka

- Umeentzako puzgarriak, egun osoan zehar.
- 12:00: Meza, ermitan.
- 13:00: Trikitilariak.
- 14:00: Sukalki Txapelketa.
- 16:30: XVIII. Mus Arin-arina (Izena ematea, 16:00ak arte Santimami zelaian).
- 20:00: Tortilla Txapelketa.
- 21:00: Txitxi-burruntzia.
- 22:00: Erromeria, Arizgoiti taldearekin.
- 24:00: Sorgina erretzea eta txokolata.

Abuztuak 18, astelehena

- 12:00: Meza, ermitan.
- 13:00: Omenaldi-kopaua, auzoko nagusientzat.
- Jaiei amaiera eta agurra.



Auzoak ere jaietan



Irailak 12, barikua

- 18:00-20:00: Dj Iñigo.
- 24:00-04:00: Akerbeltz taldea.
- 04:00-06:00: Dj Iñigo.

Irailak 13, zapatua

- 11:00: Marmitako Txapelketa.
- Kalejira, Ipar Elaiak txistu taldearekin.
- 11:00-14:00: Haurrentzako parkea.
- 11:30: Kalejira, Triki Xabierrekin.
- 14:00: Marmitakoa aurkeztea.
- 17:00: Futbol Txapelketa Triangularra: Apurtuarte + Sondika + Loiu.
- 19:30: *Tenderete* kaleko antzerkia.
- 23:30-05:30: Celtas Cortos + Dj Jon Urbieta.

Santa Kurtze (Sondika)

Irailak 14, domeka

- 11:00: Kelejira, Ipar Elaiak txistu taldearekin.
- 11:00-13:15: Marrazketa eta Pintura Lehiaketa, umeentzat.
- 11:00-14:00: Haurrentzako parkea.
- 12:00: Meza eta ohorezko aureskua, Gorantzaileak dantza taldearen eskutik.
- 13:00: Kalejira herriko tabernetatik, Olgaue abesbatzarekin.
- 18:00: Dantzen agerraldia, Gorantzaileak dantza taldearen eskutik.



Teknologi Parkea - Eraikuntza, 200
48170 ZAMUDIO - (BIZKAIA)
Telefona: 94 403 69 00
Faxa: 94 403 69 01
e-mail: hotel@aretxarte.com
e-mail: reservas@aretxarte.com
www.aretxarte.com

Construcciones-Reformas
IÑIGO BARCENA
Igeltserotza orokorra



Arbolanzoa kalea, 5 - 1. ezk.
ZAMUDIO
Tel/Fax: 94 452 29 10
Móvil: 665 70 33 12

luz zamudio
ARGI APARATUAK



Nekazari kalea, 4 (lonja) Tel./Faxa 94 452 11 60
48170 Zamudio - Bizkaia

Ele-apaindegia
M^a Antonia Llodio



Txoriemiko etorbidea, 6
Tel.: 94 452 02 70
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

LEANDRO LANDETA



HARAGITEGIA-URDAITEGIA
Oiz Kalea, 1 • Tel. 94 452 00 69 - 48170 ZAMUDIO

Larrondo

Abuztuak 29, barikua

–18:00: Txupinazoa eta ikurrina jasotzea.

–18:00: “Joseba Bilbao” Futbol Txapelketa Triangularra: CD Loiu + CD Sondika + Gatika KT.

–19:30: Umeentzako pelikula.

–21:30: Tortilla Txapelketa.

–22:30: Kontzertua.

–23:30: Berbena, Akerbeltz taldearekin.

Abuztuak 30, zapatua

–14:30: Herri bazkaria. Ostein, Mus, Tute eta Briska Txapelketak.

–17:30: Herri kirolak, umeentzat.

–19:00: Animalien erakustaldia, Gorritiren eskutik.

–22:00: Mozorro festa, txikientzat.

–22:30: Mozorro festa, nagusientzat.

–00:00: Berbena, Triki Ta Ke taldearekin.

Abuztuak 31, domeka

–11:00: Auzoko hildakoen oroimenezko meza eta aureskua.

–12:00: Gorantzailak dantza taldearen emanaldia.

–13:00: Omenaldia auzoko nagusiei eta kopaua.

–14:00: Piper eta Paella Txapelketak.

–17:00: Apar jaia, umeentzat.

–18:00: Dj Xaibor.

–22:00: Jaiei bukaera.

Erromes Eguna (Larrakoetxe)

Abuztuak 14, eguna

–19:00: *Egin irri* umeentzako ikusizuna, Largabista eta Martinbertsoekin.

–20:00: Lore eskaintza, Aitor Irazolari.

–20:30: Saiheski errea.

–21:15: Diskofesta.

–00:00: Begoñako basilikara irteera.

San Bartolome (Zamudio)

Abuztuak 23, eguaztena

–17:00: Bolandera nagusia.

–Mus Txapelketa.

–20:30: Txitxi-burruntzia eta erromeria.

Abuztuak 24, eguna

–12:30: Meza, ermitan.

–Paella Txapelketa.

–Omenaldi-kopaua, auzoko nagusientzat.

–14:00: Paellak aurkeztea.

–19:30: Idi probak.

–21:00: Sardina jana eta erromeria, Dj Paco Sanchezekin.

Abuztuak 25, barikua

–12:30: Meza, ermitan.

–Umeentzako jolasak, puzgarriak, zumba...

–Sokaira: emakumeak gizonen kontra.

–19:00: Zaldi probak.

–20:00: Patata tortilla Txapelketa

–Erromeria, Dj Paco Sanchezekin.

–23:30: Mozorroak, Jose Mari eta Juanjoren agurra.

–01:30: Erromeria eta jaien amaiera.

Sandoni (Zamudio)

Abuztuak 30, zapatua

–Umeentzako puzgarriak eta jokoak, egun osoan zehar.

–10:30: Txupinazoa.

–Paella Txapelketa.

–12:00: Meza ermitan, auzoko defuntuen oroimenez.

–Euskal kantak.

–14:00: Paellak aurkeztea.

–16:30: Mus Txapelketa.

–Txapelketako sariak banatzea.

–20:30: Txitxi-burruntzia.

–21:00: Dantzaldia, Txinparta taldearekin.

Abuztuak 31, domeka

–12:30: Meza, ermitan.

–Dantzen agerraldia, Iru-bat Zamudioko dantza taldearen eskutik.

–20:00: Idi probak.

–Txitxi-burruntzia eta musika.

Irailak 2, martitzena

–12:00: Meza, ermitan.

–Auzoko nagusientzako omenaldia.



Jatetxea **SAN ISIDRO**
EUSKO OKELETA ESPEZIALIZATUA ETA ETXERKO GOZOGINTZA APARTA
ESKONTZAK, BATAIOAK, JAUNARTZEAK
Karta zerbitzua - Laneko zerbitzuak - Jantoki pribatuak
Jantoki bakoitzean 180 toki - Sukaldaritza tradizionala
Telefonoa 94 454 07 98 Mungai deitordea: 25
Fax 94 454 14 18 48160 DERIO

t o k a k **EGUNEKO MENUA**
lehenengo platera
bigarren platera
postria
ogia
edaria
9€
Bestorene 5, Behea 48160 DERIO
T: 94 454 55 55

Bar TRIPPY
ZURE GIRORIK ONENA
Gura baduzu ondo pasatu, musika ona entzun
eta futbollean jokatu, etorri zaitzez Trippya, Deriora
Beheko Kalea Baxo
DERIO



Erdutzie Larrabetzuko Gazte Egunera!

Larrabetzuko Hori Bai gaztetxeak Gazte Egunaren 30garren edizioa antolatuko du aurten. Abuztuaren 2an egingo da. Antolatzaileek "Erdutzie Larrabetzuko Gazte Egunera" bideoa eskegi dute YouTube, ekintzaren berri emateko eta gazteak parte hartze- ra animatzeko. Urtero moduan, jaiak Euskal Herriko gaztetxeen eta gazte asanbladen lana bultzatzea du helburu, eta hainbat lekutatik etorritako gazteek hartuko dute parte jaialdian. Jai-egitaraua oparoa da: 11:00etan eskalada-erakustaldia antolatu dute eta goiz osoan zehar trikitilariak giro-tuko dute eguna. Geroago, 14:30ean, bazkaltzeko ordua izango da, eta ostean, bingo txouuuu egingo da. 17:30an gaztetxe eta gazte asanbladen arteko olinpiadak jokatu dira. Gauean, 23:00etik aurrera, musikaren txanda etorriko da eta han Zea Mays, Kop eta Skakeitan taldeak izango ditugu entzungai. Revolutionary Brothers, King Consul eta Dj Kaiku disc-jockey-ek amaiera emango diote jaiari.

Alex Angulo gogan

a: Proyecto Superdown, Platanoboligrafo

Alex Angulo aktore erandioztarra uztailaren 20an hil zen, Errioxan, auto-istripu batean. Aktoreak 61 urte zituen. Angulok duela 40 urte Zamudioko eskolan ibili zen irakasle. Oso harreman ona izan zuen ikasleekin eta urtean behin afariak antolatzen ziren, azken bolada honetan elkartu ez badira ere. "Oso jatorra zen, sentibera, baina jenioa ere bazuen... Berak aitortzen zuen behin eta berriro irakaskuntza ez zela bere bokazioa, eta laster irakasteari utzi zion", esan digu Sorkunde Landeta ikasle ohiak. "Garai hartako irakasleak ezberdinak ziren, dikatdurakoak, serioagoak, ez Alex

bezain hurbilak. Tira, ia-ia gure adinekoa zen. Behin, gure irakaslea zela, joan ginen Sondikako jaietara bere antzezan bat ikustera. Harrigarria izan zen maisua taula gainean ikustea", esan du Andoni Zarate beste ikasle ohi batek.

Bestalde, Alex Angulok Igor García sondikaztarraren *Superdown* film laburrean hartu zuen parte iaz. "Eskarmentu handiko aktorea zen eta grabaketan bazekien zer nahi nuen, eta gehienetan aurrea hartzen zidan".

Angulo ezaguna zen telebistan eta zineman hainbat film eta telesaio egiteagatik: *El día de la bestia*, *Muertos de risa*, *Periodistas...* Gainera, zenbait antzezan ere egin zituen. Goian bego!



Magafarte Txakolina

ARETXABALETA HONDATU NUTZIALATIA

75 cl. 10,75 % vol.

Bizkaiko Txakolina Denominación de Origen

1984-1-05

Inaki 94 455 65 08 **Jabi** 94 452 14 31

ELORRIETA INSTALACIONES

ETXE- ETA INDUSTRIA-ELEKTRIZITATEA

Uribe kalea, 12 behea Derio 48160
94 454 03 86

639 57 98 48 - 639 58 25 47

KAFETEGIA

IAZI JATETXEA

Jata kalea, 2 - DERIO
Tel: 944 54 29 56

MARMOLGINTZA GOYO

SUKALDE-GAINETOAK OIRAK HILERRIAK

Ugaldeguren 1 ind. 18-8 nabes
48160 Derio, Bizkaia
T.: 94 454 02 93 - Fax: 94 454 90 63

OSTEOPATIA-ZENTROA
ORDEZKO TERAPIAK

Lasai

Luis M^a Asensio
Terapeuta naturopata

Larrabarri, 1 Ionia - 48160 DERIO
Tel: 94 454 10 28 - Sakelekoa: 655 74 24 69
osteopatialasai@gmail.com



a: Aner Mentxaka

Aurten, 30 urte bete dira GAlen sorreratik, eta uztailaren 2an txorierritar talde bat batu zen Derion, gerra zikinarren Txorierriko biktimei omenaldia egiteko. Azaldu zuten moduan, talde parapolizialek milaka laguni eraso zieten, bahitu, bortxatu... Laurogeita bost hildako egon ziren, eta bereizi gabeko ia mila eraso.

Antolatzaileek Ana Tere Berroeta eta Mikel Goikoetxea txorierritarrek ekarri zituzten gogora. Ana Tere Loiukoa zen eta 1980ko urtarilaren 10ean bahitu, bortxatu eta hil egin zuten GAEko kideek (Grupos Armados Españoles). Mikel Goikoetxea derioztarra 1983ko abenduaren 28an zauritu zuen GAlako frankotiratzailer batek, bere emaztearekin eta alabarekin Donibane Lohitzuneko etxera zihoala. Lau egun geroago hil zen zauri larrien ondorioz.

Omenaldian salatu zuten hedabideek, historia ofizialak eta instituzioek urteak daramatzatela gezurrezko bertsioa eskaintzen. Eta ezinbestekotzat jo zuten gertatutakoari buruz hitz egitea eta egia azalera-tzea.

Hamarkadetan izandako gatazka eta konfrontazioa gainditzeko aukerak erronka berri bat dakarrela esan zuten: egia, oroi-men kolektiboa eta askatasuna batzea, aurreko konpromisoek eta gaur egungoek ere bat egin dezaten. "Hori da hain zuzen ere gatazka eta bere ondorioak gainditzeko gakoa. Ez dugu onartzen errealtatearen gure bertsioa aintzat ez hartzea. Egia eta askatasuna helburu ditugula, prest gaude norabide horretan ekarpena egiteko".

Bestalde, irakurri zuten testuan oroitzapenezko hitzak ere izan zituzten Jose Ramón Goikoetxearentzat. Esan zuten moduan, 29 urte bete dira loiuztarra kartzelan hil zela "Estatuaren espetxe-politika kriminalaren ondorioz".

Topaeguna, euskara elkarteen eguna

Derion izango da urriaren 11n, eta Euskal Herri osotik etorritako euskara elkarteek hartuko dute parte bertan. Antolatzaileek azaldu digutenez, Topaeguna esperientziak trukatzeko eguna izango da, elkarren berri izateko eguna. Hala, umeei zein helduei zuzendutako ekitaldiak antolatuko dira, ondo pasatzeko eta egunaz gozatzeko. Egun horretarako egitaraua Tximintx Derioko euskara elkarteak dabil osatzen, Txorierriko eta inguruko beste hainbat euskara elkarteren laguntzarekin. "Txorierriko euskaltzale guztiak gonbidatu nahi ditugu egun horretan parte hartzera. Gorde data, beraz". "Ein daigun topa" esaldia hartu da ekintzaren lelotzat eta irailetik aurrera informazio gehiago jakinaraziko da egun horretan egongo diren ekintzei buruz. "Ein daigun topa euskaltzaleon alde, mugimenduaren alde eta auzolanaren alde".

Lezamako lasterketan izena ematea

"Lezamako Mugetatik" mendi ibilaldia eta lasterketa bederatzigarren aldiz egingo da abuztuaren 31n. Izena ematea zabalik dago eta hura www.lezamakomugetatik.com webgurean bitartez egin behar da. Proba Mugetatik klubak antolatu du; talde horretan Lezamako hainbat herritar eta elkarte batu dira. Ezaugarriak dagokionez, ibilbideak 24 kilometro ditu eta 1.000 metroko desnibel positiboa. Gehienez 300 korrikalarik hartu ahaliko dute parte lasterketan, baina ez da ibilaldian aritzeko kopurumugarik egongo. Izena emateak 14 euro balio du, eta, lekurik izanez gero, probaren egunean bertan egiten bada, 15 euro. Opariak banatuko dira parte-hartzaile guztien artean eta piper-jana eskainiko da.

harategia - urdaitegia
MIGUEL
ESPEZIALITATEAK:
URDAIAZPIKOA
ETA GAZTA
Mikel Deuna, 7 * DERIO 48160 * T: 454 52 94

HABAGITEGIA
URDAITEGIA
IMAZ
MUNGIALDE ETORBIDEA 2
TLFNOA: 94 454 10 75
DERIO
Eskerrik asko
etortzeagaitik

LOREGARBI
GARBIKETA ZERBITZUAK
Garbi-ikusiak, erorkorren
Auzokorren konpostatzen
Mugimendu garbi-ikusiak
Bilegok eta lokalak
Oleru amarrak garbitzeki
Ikusizkoak
Zabon bilera
Besade Plaza, 1 - B* Aldekone
48160 DERIO (Bizkaia)
loregarbi@euskalnet.net
Tel: 94 406 49 92
656 712 443
Fax: 94 406 49 93

Ford
Goiri'78 s.l.
Zerbitzu ofiziala
Izarza Pol.
48150 Sondika
Bizkaia
94 453 25 15
94 453 39 31



IGO kanpaina

"Irakurri, gozatu eta oparitu" kanpaina Derion, Zamudion eta Larrabetzun egin da. Egitasmoak euskaraz irakurtzea bultzatzea eduki du helburu, eta hark iraun duen bitartean 182 umek eta 47 helduk hartu dute euskarazko liburu bat Derioko liburutegian. Zamudion 56 parte-hartzaile egon dira eta Larrabetzun ere pozik azaldu dira herriarren erantzunarekin. Parte-hartzaileen artean 30 euroko txartelak zozketatu dira, euskarazko liburuak erosteko. Irabazleak hauek izan dira: Paula, Derion; Anartz Garetxena eta Naia Puentes, Zamudion; eta Aimar Garai eta Daniele de la Horra, Larrabetzun. Egitasmoa Tximintx, Lagatzu eta Arrekikili elkarteek eta Larrabetzuko Udalak antolatu dute.

Janariarekiko intolerantziaren ikerketa

INCLIVA Ikerkuntza Sanitarioko Institutua janariarekiko intolerantziaren arrazoi genetikoak zeintzuk izan daitezkeen ikertzen dabil. Garmitxa elkarteak 18.000 euro eman dio egitasmoari. "Uste dugu diru-ekarpen txikia dela, hau bezalako ikerketa batek ekarri ahal duena kontuan hartuta. Nolanahi ere, eta ikerketa zuzentzen duen doktorearen esanetan, baliteke ahalegin honek saririk ez izatea. Baina behintzat, badakigu zerbait egiten gabiltzala gaixotasunaren jatorria topatzeko".

Gazteen lan aukerak, hizpide Zamudion



a: Elkarrekin Aurrera

Inisitue Zamudioko Gazte Asanbladak eta Elkarrekin Aurrera herriko langabetuen elkarteak eztabaida-mintegi bat antolatu zuten. Ekitaldiak gazteek pairatzen duten enplegu- eta ekonomia-konkatasuna aztertzea eduki zuen helburu eta han Jon Bernat Zubirik hartu zuen parte. Zubiri EHUko ekonomia-ikerlaria da.

Egungo gazteriaren testuinguru ekonomikoa eta lan munduan sartzeko dituzten aukerak nahiko latzak dira. Zubirik azaldu moduan, hori indarrean dagoen eredu ekonomikoren barruan sortu den espezializazio-prozesu bat da, zeinetan eraikuntza eta turismoa izan baitira azken hamarkadetan gazteek lana topatzeko eduki dituzten aukera nagusiak. "Eraikuntza oso krisi larrian dago 2008tik hona eta ostalaritza arloan ere lan aukerak oso ezegonkorak dira. Etorkizunera begira,

sektore ekonomiko berriak sortu behar dira, gazteek herri mailan lan egiteko".

Sexuen araberako ezberdintasunak be adierazi zituen adituak. Hala, mutilek logistika arloan eta industria laguntzaileetan gero eta lan aukera gehiago dituzten bitartean, neskek batez ere zaintza arloan eta esparru soziokulturalean topatzen dituzte aukerak. Euskal Herriaren eta Estatuaren artean lan arloan dauden ezberdintasunak ere azaldu zituen eta kooperatibismoa eduki zuen hizpide.

Zubiriren esanetan, erakunde publikoek inbertsio publikoak egin behar dituzte lana sortzeko, eta batez ere lan intentsiboak dauden sektoreetan. "Hau da, Abiadura Handiko Trena egiteko jartzen diren 100 euro bakoitzetik bakarrik sei edo zortzi euro dira langileentzat. Horren kontra, baliabide publikoak ipini behar dira, langileei inbertitutakoaren ehuneko handiagoa ematea ahalbidetzen duten sektoreak sortzeko". Halaber, herri mailako plangintza bat egitea beharrezkotzat jo zuen, tokian tokiko beharrak asetzeko. Plangintza horretan herri eragileek, enpresa txikiek, koadrilek... hartu beharko lukete parte. Jorratu ahalko lituzketen esparruen artean hauek azpimarratu zituen: nekazaritza ekologikoa, garraio publikoa, zaborren kudeaketa, eta zaintza kolektiboak.

Abelino Arraindegia

Gorbea kalea, 4 - 48160 DERIO
T: 94 602 75 25-6

Aislamientos Derio Tabikeak

Pladurrezko sabalak eta apalategiak
Sabai erregistragarriak

Isolamendu termiko eta akustikoa

Aurtza Ibea plaza, 6 - 48160 Derio
T: 670 497 928 - F: 944 541 121
www.aislamientosderio.com

BIZKARGI

TABERNA ETA JAMARIA

Urkiola, 6 DERIO
944541655

ADARVE KAFETEGIA

Gosariak
Plater konbinatuak
Pintxoak
GIRO ONA

Sollube, 2 DERIO
Tel: 94 608 95 31

aldekone
hartz klinika
Tel.: 94 454 15 87

Anuska Prieto Aguilar
Odontologoa

Urbe 7, behea
48160 DERIO (Bizkaia)

-Especialitate guztiak zentro bakar batean
-Aurrekontua doan
-Especialitatea: umeak

astikenemotor
www.ASTIKENEMOTOR.com

DERIO - 946 451 781

ZELAN?

POSTAZ:

Aikor!lagun fitxa(*) bete eta bidali:
Aresti, 2 behea - 48170 - Zamudio

E-POSTAZ:

aikortxori@aikor.com helbidera

TELEFONOZ:

94 452 34 47
688 86 41 35

AHOZ:

Zure herriko euskara
elkarteko kideren bati esan

(*) Fitxa aldizkarian bertan eta
erakundeetan, liburategietan,
komertzioetan... utziko ditugun
diptikoetan topatuko duzue.



Egin zaitez Aikor!lagun

Etxe bat, lagun bat



Egin zaitez Aikor!lagun



Izen-abizenak: _____

Helbidea: _____

Telefonoa: _____

e-posta: _____

IBAN+Bankuko zenbakiak: _____

Urteko kuota: _____

Aldizkaria jasotzen duzu? _____

Sinadura _____

30 euro _____ Beste bat _____

Orri hau helbide honetara bidali:

Aikor! Aldizkaria

Aresti kalea 2, behea - 48170 - Zamudio



15/1999 Lege Organikoari jarraituz, hau jakinarazten dizugu: formulario honetan sartzen dituzun datu pertsonalak fitxategi batean gordeko dira. Fitxategiaren erantzulea TOTODAN TXORIERRIKO EUSKARA ELKARTEEN FEDERAZIOA da eta datuak kudeatzeko ditu. Kontrakoa esaten ez diguzun bitartean, zure datuak kudeatzeko baimena dugula ulertuko dugu. Dena dela, edozein momentutan datuak eskuratu, baliogabetu eta zuzendu ahaliko dituzu. Honeirako, helbide honetara jo beharko duzu: ARESTI KALEA 2-BEHEA, 48170 ZAMUDIO (Bizkaia).

“Egia, justizia eta ordaina ditugu zutabe nagusitzat”

t: Itxaso Marina

Noiz hasi zen lankidetzat hori?

Franco eta Hitler baino lehen, Rifeko gudan. Lehen Mundu Gerraren ostean, Alemaniari berrarmatzeko debekua ipini zioten arren, alemaniarrek berehala ekin zioten lan horri, Weimarreko Errepublikaren gobernu ezberdinen babesaz zutela. Alemaniak eta Espainiak Lehen Mundu Gerran izandako lankidetzat armamentistak 20ko hamarkadan jarraitu zuen, gerra kolonialetan. Hala, Espainiak Alemaniarekin ekarritako gas pozoitsua erabili zuen Rifeko matxinatuen aurka, Afrikako iparraldean. Estatu bien arteko lankidetzak urteetan iraungo zuen, eta Gernikaren eta beste herri batzuen bonbardaketa horren isla dugu.

Soldadu alemaniarrek turista moduan sartu ziren Estatura...

Eta hegazkinak eta bestelako aparatuak desmuntatuta, paketetan sartuta, merkantzia zibil moduan deklaraturak... Aurretik izena aldatu zieten itsasontzietan bidali zituzten kolpistek kontrolatutako gunetara, eta han, Junkers Ju 52 hegazkinetan jarri ziren bonbak. Lehen esan bezala, Alemania berehala hasi zen berrarmatzeko eta hegazkingintza zibilarren bidez lortu zuen aireko armada era azkar batean prestatzea. Izan ere, Ju 52 hegazkina hegazkingintza zibilerako erabili zuen hasieran. Aireko base militarrek eraikitzen ere hasi zen poliki-poliki. Tresnak bazituen, beraz, baina horiek probatzea falta zitzaion. Altxamendu faxistari emandako laguntza testuinguru horretan kokatu behar da.



ANDREA HEUSCHMIND | Baskale elkarteko kidea

Baskale elkarteak eta Lau Haizetara Gogoan plataformak Kondor Legioaren historia kontatzen duen erakusketa ibiltari bat antolatu dute. Erakusketa Lezamara ekarri zuten ekainean, Lezama Bizirik eta Oxangoiti elkarteekin elkarrekin. Hitzaldi bat ere eman zuten eta han Alemania eta Espainiako estatuaren arteko lankidetzat izan zuten hizpide.

yedra floristas

Mikel Zarate, 2 - 48150 Sondika - Bizkaia
Telefonoa: 94 453 14 57 - yedrainterflora@hotmail.com

Familia osorako kalitatezko arreta, zure esku

Zerbitzu Berriak
Logopedia
Podologia
Krimasaje

clínica dental
ZAINDUZ
hortz klinika

Txurruji etorbidea, 9 - Lortze | Arteaga eskola | 48180 DERIO
94 454 01 01 | 657 79 54 45
info@dentalezainduz.com | www.dentalezainduz.com

HAUR-MODA
TxIMELETA

Gernikako Arbola, 8 DERIO
94 454 14 35

*“Hitza eta oroimena
lekukoenak dira; guk
bakarrik oinarriak
eskaintzen ditugu”*

*“Oroimen historikoa
modu kolektiboan
jorratuz gero, gure
historiaren jabe
izango gara”*

Kolpistek Kondor Legioaren Estatu Nagusiari eman zioten agintea, gaine- ra.

Ondorioz, Wolfram von Richthofen mariskala Kondor Legioaren arduradun nagusia ez ezik iparraldeko frontean aritzen ziren aireko indar faxisten burua ere izan zen. Estrategia bere esku utzi zuten eta edozein krudelkeria egiteko agintea zuen. Gernikan ikasitakoa beste herri batzuei eraso egiteko erabili zuten Bigarren Mundu Gerran. Esate baterako, 1939ko irailean Poloniari eraso zioten eta hegazkin guztietan gutxienez Kondor Legioan aritutako pilotu bat bazegoen.

Kondor Legioaren historia ezkuta- tzen saiatu da. Zergatik?

Alde batetik, antikomunismoagatik eta Gerra Hotzak sortutako giroagatik; eta bestetik, ezin dugu ahaztu Alemaniaren berreraikuntzan erregimen naziko askok hartu zutela parte. Bigarren Mundu Gerraren ostean, Alemaniak ez zuen armada sortzeko baimenik, baina 1956an zigorra kendu zenean, nazien armadan aritutakoen beharra izan zuten. Armadako kideen % 80 inguru SS, SA eta bestelako erakundeetan ibilitakoak izan ziren ustea dago; baina ez bakarrik armadan, nazi ohiek politikan, epaitegietan... ere izan zuten pisu handia. Jende askok pentsatzen du Alemaniaren kalte-ordainak egon zirela, eta horren adierazle moduan Nurembergeko epaiketa datorkigu burura. Egia da aliatuek buru ezagun batzuk epaitu zituztela, baina nazi askok beren bizitzarekin jarraitu zuten, ezer gertatu barik.



Zein da zuen egitasmoaren ekar- pena?

Faxisten arabera, errepublikanoek beraiek eman zioten sua Gernikari eta Espainiako gobernuak oraindik ez du gezur hori zuzendu. Horregatik oso garrantzitsua da gure historia herritik kontatzea; hitzaldietara beti gonbidatzen ditugu herriko lekukoak. Haiek badakite

zer gertatu zen eta erakusketaren bidez aukera ematen diegu gertatu zenari buruz hitz egiteko. Eurenak dira hitza eta oroimena; guk bakarrik oinarriak eskaintzen ditugu.

Oroimen historikoa ardaztat duen lana da.

Izan ere, oso garrantzitsua da gure iragana ezagutzeko, ulertzeko eta egindako akatsak ez errepikatzeke. Oroimena gordetzen saiatzen garenek egia, justizia eta ordaina ditugu zutabe nagusitzat. Izan ere, Euskal Herrian gertatutakoak, bonbardaketak-eta, gerra-krimenak izan dira, planifikatuak eta asmo txarrarekin egindakoak. Dena dela, argi utzi nahi dugu oroimen historikoa lantzea ez dela mendekua bilatzea, zauriak ixteko bidea baizik. Diktadurak, errepresioa, gudak, torturak, hilketak, fosak... trauma kolektiboak direlako, belaunaldiz belaunaldi sendatu barik transmititzen direnak. Trantsizioan egin zen bezala, ezin da esan “hau gertatu da eta kitto”; gogoratzen dugunari buruz hitz egin behar dugu eta biktimek onarpena behar dute. Oroimen historikoa modu kolektiboan jorratzen badugu, ilunpean dagoen guztia argituz, gure historiaren jabe izango gara.

Kondorraren atzetik

Erakusketa antolatzeke idea orain dela urte bi Alemaniara egindako bi-daia batean sortu zen. Baskale elkarte-ko kideek Kondor Legioa aztertzen zebilen Hannoverreko historialari talde bat ezagutu zuten eta ikerketa berton ere zabaltzea adostu zuten. “Lantaldea 80ko hamarkadan hasi zen lanean. Nazien osteko gobernu askok gertaera ilun hauek kendu dituzte liburuetatik, oroimen kolektibotik ezabatu nahi izan dituzte, eta historialariek argitara atera dituzte”.

Wunstorf herria Hannoverreko eskualdean dago eta han aire-base bat dago; Kondor Legioa base horretan sortu zen. Ikerlariak baseko jeneralengana jo zuten informazio bila, baina erantzuna bertan Espainiako gerrari buruzko daturik ez zegoela izan zen. “Mesfidantza eta errefusa topatu zituzten, baina lanean jarraitu zuten, eta

denboraren poderioz datuak eta lekukoen testigantza batu zituzten. Alemaniako artxibo militar nagusira ere jo zuten eta han herritarren aurka aietik egingo ziren erasoak modu zehatzaz azaltzen zituen dokumentazioa topatu zuten. Baita lortutako arrakastak bazten zituzten agiriak ere”.

Azaldukoaren arabera, Wunstorf herriko aire-basean besoak zabalik hartu dituzte beti Kondor Legioaren beterranoak eta Ju 52 hegazkinen museo bat ere antolatu da, “horiek Gernika eta beste herri batzuk suntsitzeko erabili zirela ezkutatzuz”. Nolanahi ere, erakusketaren egileek garaipen berezia lortu zuten iaz, erakusketa Wunstorf herrian bertan ipini baitzuten. “Historia mingotsa da, jakina. Baina herri horrek bere oroimen historikoaren atal bat berreskuratzeko eskubidea du, atsegina izan ala ez”.

“Salto egiten duzunean, ez diozu hobetzeari uzten”



ANDER AURRE | gimnasta

t/a: Gaizka Eguzkitza

Zelan hasi zinen gimnasian?

Betidanik izan naiz kirolaria. Txikitan, denetarik egiten nuen: futbola, pilota... Gainera, saltoka ibiltzen nintzen kaletik, bankuetatik, hormetatik... Interneten bideoak ikusi nituen eta oso ikusgarria iruditu zitzaizkidan. Izekok esan zidan Bilbon gimnasia eta saltoak egiten zirela, eta hara joan nintzen. Garai hartan, 12 urte nituen. Izugarri gustatu zitzaidan, eta orain ere gustatzen zait. Bizkaian horrelakorik egiten den leku bakarra da. Gimnasiaz aparte, boxeoa eta *krav maga* defentsa pertsonalean ere aritzen naiz.

Eta zergatik erakartzen zaituzte saltoek?

Heziketa etengabea eta amaiezina delako. Beharbada, horixe gertatu zitzaidan beste kirol batzuetan. Gogor entre-

Kalean saltoak egitea gustatzen zitzaion, eta jolasa zena kirol eta pasio bilakatu da. Ander Aurre sondikoztarak 19 urte ditu, eta zazpi daramatza gogor entrenatzen tranpo-linean. Oraindik ez du lortu, baina dominaren bat irabaztea du helburu.

natu arren, aurrerapena eten egiten zen, eta aspertu egiten nintzen. Hala ere, salto egiten duzunean, aurrerapenak ez du mugarik, ez diozu hobetzeari uzten. Eta beti saiatzen naiz gauza berriak egiten. Gimnasia oso kirol polita da, eta animatu nahi dut jendea gimnasian aritzera. Kirol horrek gorputzaren gaineko kontrola eta koordinazioa irakasten dizkizu.

Dirudien bezain gogorra da?

Tira, kirol gogorra da, futbola baino gogorragoa, esate baterako, baina nire maila ez da Olinpiadetako gimnastena

bezain handia. Eta nire mailan edozeinek egin dezake. Nik ordu biko saioak egiten ditut hiru-lau aldiz astean. Entrenamenduetan ariketa fisikoa egiten dut batez ere denboraldi aurrean. Hori oso gogorra da, bai. Baina denboraldian zehar entrenamenduak batez ere teknikoak dira: saltoak egiten, dakizkidan elementuak hobetzen, gauza berriak asmatzen...

Gutxieneko kirola da zurea. Nolako baliabideak dituzue?

Gutxieneko kirola da, bai, baina gero eta jende gehiago dator. Saltoka klubeko

kidea naiz eta nirekin batera 8-10 lagun daude. Gainera, 60 ume ere badaude. Normalean Bilbon entrenatzen dugu, eta noizbait Gasteizera joaten gara. Tamalez, gure materiala ez da oso ona, eta batzuetan arazoak izaten ditugu behar bezala entrenatzeko. Moldatu egiten gara, baina tira... Aurten *minitramp* bikoitz berri bat erosi dugu, eta egokia da, baina ez dugu lekuri *tumbling*-a behar bezala egiteko, leku gutxi dugulako. Horregatik, espero dut udan Galiziara joatea, bertan entrenatzera. Oso harreman ona dugu eurekin, eta eurek oso material egokia dute.

Zailtasunak zailtasun, txapelketetan hartzen duzu parte. Nolako emaitzak lortu dituzu?

Euskadin oso gutxi dira gure moduko gimnastak, eta horregatik hartzen dugu guk parte beti Estatuko txapelketan. Baina kanpoan guk baino baliabide gehiago dituzte eta normalean guk baino emaitza hobeak lortzen dituzte. Era berean, legeak mugak jartzen dizkigu harrobia lantzeko, 12 urte baino gazteagoak diren umeek ezin dutelako txapelketetan parte hartu. Hori Estatuko beste tokietan ez da gertatzen.

“Truku izugarriak egitea eta dominaren bat lortzea ditut helburu”

Nola ikusten duzu etorkizuna? Nolako helburuak jartzen dizkiozu zeure buruari?

Baikorra naiz. Alde batetik, truku izugarriak egiteko gauza izatea dut helburu; bestetik, dominaren bat lortzea gustatuko litzaidake. Horretarako, gogor-gogor en-

trenatzen jarraitu beharko dut, baina uste dut hori lortzeko aukera dudala. Azken txapelketan, esate baterako, zorte txarra izan nuen orkatilan min hartu nuelako. Nire ustez, banuen maila nahikoa finalean egoteko, baina ezin izan nintzen behar bezala aritu.

Tranpolina

Tranpolina ez da jarduera olimpikoa eta horrek kentzen dio ospea, ziu-rrenik. Guztira, hiru modalitate dau-de: *tumbling*-a, *minitramp* bikoitza eta ohe elastikoa. Anderrek lehenengo biak egiten ditu. “*Tumbling*-ean 25 metro luzeko pista batean zortzi akrobazia (elementu esaten zaie) egin behar ditut; *minitramp* bikoitza izenekoa salto eta akrobazia bi egin behar ditut ohe elastiko txiki baten gainean”.

Bai, Ander kirolari lotuta bizi da. Kiroleko goi mailako zikloa dabil ikasten eta datorren urtean bukatuko du. “Hasiera batean Soin Hezkuntza ikasi nahi nuen, baina urte gehiegi dira eta lana topatzea ez da batere erraza, beraz, ez dut hori egiteko gogorik. Ikasten bukatzen dudanean, nire kabuz bilatuko dut lana. Proposamena egingo dut ahal dudan lekuetan *minitramp* bikoitza eskolak emateko”.



Hemen prestakuntzak lana dakar berarekin

POLITEKNIKA IKASTEGIA
TXORIERRI
S.COOP.
Centro de Educación Secundaria y Formación Profesional
Lanbide Heziketa eta Sigeren Irakasgintzarako Ikastetxea

Unibertsitate Kalea, 1
48160 - DEFRIO
Tel.: 94 403 40 60
Fax: 94 403 40 61
info@txorierri.net
www.txorierri.net

Eusko Jaurlaritzak diruz-lagundutako ikastetxea

ATEAK ZABALTZEKO EGUNAK
Maiatzaren 6an eta 27an (18:30etatik aurrera)

ZIENTZIA ETA TELKNOLOGIAKO BATXILERGOAK

LANBIDE HEZIKETAKO ZIKLOAK

FABRIKAZIO MEKANIKOAK

- Mekanizazio teknikaria
Erdi mailako zikloa (2 ordu)
- Fabrikazio Mekanikoko Diseinuko goi-mailako teknikaria
Goi-mailako zikloa (2 ordu)
- Produzioaren Programazioa goi-mailako teknikaria
Goi-mailako zikloa (2 ordu)

SEGURTASUNA ETA INGURUMENA

- Ingurumen-Heziketa eta Kontrola goi-mailako teknikaria,
Goi-mailako zikloa (2 ordu)

ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA

- Automatizazio eta Robotika Industrialeko goi-mailako teknikaria
Goi-mailako zikloa (2 ordu)
- Telekomunikazio- eta Informatika-Sistemako goi-mailako teknikaria
Goi-mailako zikloa (2 ordu)

MERKATARITZA ETA MARKETINA

- Salmenten kudeaketako eta Merkataritza Arloetako goi-mailako teknikaria
Goi-mailako zikloa (2 ordu)

Euskara ikasi, garun-osasuna h

Zientziak iradoki du hizkuntza bat baino gehiago hitz egiteak zenbait gaixotasun neurodegeneratibotatik babestu ahal gaituela, hala nola Alzheimerretik, eta gainera, lagungarria dela arreta jartzeko eta distrakzioak kontuan ez hartzeko. Horrela, gaitasun kognitibo batzuk hobetzen dira. Elebidunak diren pertsonengan onura horiek azaltzen dira, nahiz eta bigarren hizkuntza nagusitan ikasi duten.

Aipatutakoaren haritik, Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitateak eta Basque Center on Cognition, Brain and Language (BCBL) zentroak hitzarmen bat sinatu dute, GARUNA proiektua martxan jartzeko. Egitasmoak helburu sozio-sanitarioak, hezitzaileak eta zientifikoak ditu, eta bertan soilik gaztelania hitz egiten duten 60 urtetik gorako 120 txorierritarrek hartuko dute parte. Lagun horiek euskara ikasiko dute eta, bitartean, BCBL zentroko ikerlariak jarraipen indibidual eta iraunkor bat egingo diete, beren egoera orokorra eta garun-osasunaren hobekuntza etengabea baloratzeko.

Parte-hartzaileek, haien inguruan baliagarria den hizkuntza bat ikasten duten bitartean, ikerlariak lagunduko diete hobeto ulertzen zelan ikaskuntza-prozesua-

ri esker gaitasun kognitiboak hobetzen diren. Proiektu honen bidez, praktikan ipiniko dira elebitasun arloan izandako azken ezagutzak eta horiek garunean duten eragina. Horrezaz gainera, datu osagarriak lortuko dira, neurozientzialariek elebitasunaren, zahartzearen eta gaixotasun neurodegeneratiboen arteko harremanean sakondu ahal izateko.

GARUNA proiektuan elebitasunean adituak diren zientzialari hauek arituko dira: Jon Andoni Duñabeitia, proiektuaren ikerlari nagusia; Manuel Carreiras,

BCBL zentroaren zuzendaria; eta Itziar Laka, Euskal Herriko Unibertsitatekoa.

Parte-hartzea

Proiektuari urrian emango zaio hasiera eta ikasturte osoa iraungo du. Izena emateko, Txorierriko Mankomunitatera edo bakoitzari dagokion udaletxera jo daiteke. Eskola Derioko Helduen Hezkuntzako Ikastetxean emango da, Eusko Jaurlaritzaren mendekoa dena, eta irakasleak nagusiei lotutako gaietan eskarmentu handia duten profesionalak izango dira.



Do you speak English?

Ingeles apur bat hitz egiten duzu? Ez zara ondo moldatzen? Praktikatut nahi duzu? Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitatetik zure hitz-jarioa hobetzeko aukera ematen dizugu, eta ingelesez hitz egitera animatzen zaitugu. Ez ingelesa ikasteko, dakizuna praktikatzeko baizik.

Txorierriko gazte bat bazara, 15 urtetik 29 urtera bitartekoa, zure ingeles maila hobe dezazun tailer ezin hobea dugu: English Speaking Time. Gurekin zure ahozkoa hobetuko duzu.

Urriaren 1etik abenduaren 17ra bitartean, 15 gaztek osatutako talde bat eta dinamizatzaile bat batuko gara eguaztetenan, Derioko Kultur Birikan. Ohiko ego-

eretan besteekin ingelesez komunikatzeko gai bazara, askoz hobeto pasatuko duzu atzerrian oporretan zaudenean: ez zara galduko, lagun interesgarriak ezagutuko dituzu, erosketak egiteko lagungarri izango duzu, besteekin harremanetan jartzeko... Gainera, balio erantsia da lana topatzeko, enpresek asko baloritzen dutelako beren langileek ingelesez egitea.

English Speaking Time tailerra doakoa da, Bizkaiko Foru Aldundiak diruz laguntzen baitu, Gaztedi Txorierri hitzarmenaren haritik. Beraz, azkar ibili eta izena eman lekua amaitu baino lehen! Izena emateko azken eguna irailaren 26a





obetzeko

Irakasleek komunikazioa eta ikaskuntza naturalista edukiko dituzte oinarri.

Proiektuak ikaskuntzaren bitartez hel-
duen gaitasun kognitiboak eta garun-osa-
suna hobetzea du helburu. Hori dela-eta,
ikastaroak doan izango dira eta hizkuntza
modu erraz batean irakatsiko da, talde
bakoitza osatzen duten parte-hartzaileen
adinera egokituko dena.

Euskara ikasteaz gainera, parte-har-
tzaileek beren ekarpena egingo diote eza-
gutza zientifikoari. Horretarako, proba
erraz batzuk egingo dituzte Txorierrin ber-
tan zein BCBL zentroan. Datuak eskuratu-
ta, ikerlariek ikusiko dute zeintzuk izan
diren, hizkuntza berria ikasten joan ahala,
lagun elebarrak beren garunean eduki
dituzten aldaketak.

Jon Andoni Duñabeitiaren esanetan,
"arlotan honetan egin diren ikerketen arabe-
ra, garun elebidunen eta garun elebaka-
rren arteko ezberdintasunak nabariagoak
dira hirugarren adinean. Izan ere, hizkun-
tza bi erabiltzearen ondorioz maila kogni-
tiboan dauden ezberdintasunak modu
biziago batean azaltzen dira".

Bestalde, Lander Aiarza Txorierriko
Zerbitzuen Mankomunitateko presiden-
teak adierazi du proiektua oso interesga-
rrizat jo dutela. "Berritasuna dakarrelako

Hitzaldiak proiektua azaltzeko eta bertan izena emateko

HERRIA	DATA	ORDUA	LEKUA
ZAMUDIO	Irailak 8 (astelehena)	11:00etan	Zamudiotorren
DERIO	Irailak 8 (astelehena)	17:00etan	Nagusien etxean
SONDIKA	Irailak 11 (osteguna)	17:00etan	Nagusien etxean
LEZAMA	Irailak 11 (osteguna)	18:30ean	Nagusien etxean
LARRABETZU	Irailak 10 (asteazkena)	17:00etan	Nagusien etxean
LOIU	Irailak 10 (asteazkena)	18:30ean	Nagusien etxean

eta 60 urtetik gorako lagunei dagoelako
zuzenduta. Horiek biztanleriaren laurden
bat dira Txorierrin, eta bereziki zaintzea
gustatzen zaigun sektore bat ere badira.
Ikastaroek garun-osasun arloan ez ezik
beste arlo batzuetan ere ekarriko dizkiete
hainbat onura, esate baterako, bizitza
sozial aktiboago bat eta parte-hartzaileen
arteko lotura".

Nazio arteko mailan egin berri diren
ikerketetan frogatu den bezala, pertsona
elebidunengan elebarrarengan baino be-
randuago azaltzen dira gaixotasun neuro-
degeneratiboen seinaleak, adibidez, na-
rriadura kognitibo arina eta Alzheimer.
Zehatz-mehatz, 4-5 urte beranduago.

Nagusiek hizkuntzak ikastea

Neurozientzia kognitiboaren arloan
egin diren ikerketa gehienek arabera, ga-
run elebidunaren eta elebarraren arte-
ko ezberdintasun nagusiak hizkuntza bi
erabiltzeak eskatzen duen arreta-esfortzu
handiaren ondorioak dira. Esfortzu horrek
arreta kudeatzen duten garunaren alde
batzuk beste era batean garatzea ahalbi-
detzen du. Horregatik pentsa liteke hiru-
garren adinean bigarren hizkuntza bat
ikasteak parte-hartzaileen gaitasun ko-
munitatiboak hobetzea ekar lezake, baita
erreserba kognitibo handiago bat eman-
go dieten garun-aldaketek lotuta dagoen
hobekuntza kognitibo bat ere.

izango da eta hura Derioko Gazte
Bulegoan egin behar da. Bulegoan
bertan edo www.e-txorierrri.com
webgunean topatuko duzun eska-
ria bete behar da horretarako. Infor-
mazio gehiago nahi baduzu, taile-
rraren arduradunarekin jarri ahal
zara harremanetan telefono hone-
tan: 688 62 99 65. Lekuak irailaren
28an zozketatuko dira, 11:00etan,
Txorierriko Mankomunitatean.

Bestalde, gogoan izan ikastaroa
amaitzen duzunean zure atzerrira-
ko bidaia Derioko Kultur Birikako Bi-
daiatekan antolatu ahal duzula,
edota Gazte Bulegoan beharpe-
nak izateko gazteentzako txartelak
eskatu. Ez izan ingelesez hitz egite-
aren beldur eta gurekin etorri prak-
tikatzera!

Txorierritik Auskalo!-ra

Lehiaketa 15 urtetik 29 urtera bitarte-
ko txorierritarrei dago zuzenduta. Horiek
udako oporretan izandako esperientziak
era original eta erakargarri batean jaso
beharko dituzte ikus-entzunezko euskarri
batean: argazkiak, bideoak, audioak, ani-
mazioak... Gazte bakoitzak gehienez hiru
lanetan hartu ahalko du parte. Lanak
CD/DVD batean aurkeztu beharko dira,
eta lan bakarra egiten bada, horrek gehie-
nez 10 minutu iraun beharko du. Saria
lagun birentzako Interrail bidaia bat izan-
go da. Lanak aurkezteko azken eguna
urriaren 10a izango da. Epaimahaia hiru
finalista aukeratuko ditu eta gizarte-sare-
tan emango du horien berri. Bere ebaz-
pena urriaren 31n jakinaraziko du. Oina-



rriak Mankomunitatearen webgunean
egongo dira eskuragarri, eta informazio
gehiago jasotzeko, Gazte Informazio Bu-
legoko telefonora jo daiteke: 688 62 99 65.



a: Roberto Gómez, Gaizka Eguzkitza

Etxe bat, AIKOR! bat. Halan irakurri eitekean Lagatzu Eguna-Euskal Jaian, Zamudioko eskola zaharraren aurrekaldeetari-ko baten altzau zan muralean. Orain dala hilabete batzuk jakinarazo genduan moduan, krisi ekonomikoaren eraginez, aldizkaria oso egoera larrian dago, eta, neurriak hartu badira be, ez dakigu egoera horri noiz arte eutsi ahalko deusagun. Testuinguru honetan, Lagatzu euskera al-karteak erabagi eban aurtengo jaialdian aldizkariaren egoeraren barri emon eta herritarrek harekiko sentikor bihurtu. Eus-kerak alkarteko kideakaz batera herriko beste eragileak ibili ziran beharrean eta guztien artean ekintza zoragarriak asmau ebezan.

Ekainaren 28an, jentetza handia batu zan Zamudioko eskola zaharrean, umeak, gazteak zein helduak. Guztiak, mural erraldoi baten inguruan. Parte-hartzaile bakoitxak esku bat ipini eban muralean. Kolore askotako eskuak izan ziran, berdeak, moreak, larrosak, laranja, urdinak, marroiak... Eta guztien artean oso mural koloretsu eta dotorea osatu eben. Mural horretan esku handi bat be baegoan eta haren barruan "Etxe bat, AIKOR! bat" irakurri eitekean. Esaldi hori bazkideetza kanpaina-ri jagoko, izan be, kanpainaren helburuetariko bat Txorierriko etxe bakoitxean aikor!lagun bat egotea da. AIKOR! aldizkariaren ikurra dan txoria be ipini zan muralean, eta beste esaldi bat, adorea emoteko: "Etorkizuna gure eskuetan dago". Murala amaitu eta oso momentu hunkigarria

eta berezia bizi genduan ha altzau eta eskolako aurrekaldeetari-ko baten zabaldu zanean. Guztiok pozik egindako behar-gaz.

Eta eskolatik Leizaola Lehendakari plazara arte umeek eta helduek suge erraldoi bat osatu eben, eta, umeak lurrean, nagusiak mahaletan, *Euskara da Euskal Herri cup song*-a egin eben. Horretarako, aldizkariari laguntzeko atera diran edalontziak erabili ebezan. Barrero erabilteko edalontziak dira eta Txorierriko herrietako eta auzoetako jaietan ipiniko dira salgai. Beraz, adi egon eta hartu zurea!

Aitatutakoak ez ziran goizean egon ziran ekitaldi bakarrak. Azokea be egin zan eta Lagatzuko produktuez, gaztaiaz, txakolinaz eta ogiaz gainera, edalontziak be ipini ziran salgai eta bazkideak egiteko



“Ez genekien munduko oherik onenak Bilbotik hain hurbil saltzen zituztenik.”



SUITE DELUX

MARKA ESKLUSIBOAK. ATSEDENERAKO

**Colchonería
Leioa**

La Avanzada 80,
(Bilborako norabidea)
944 316 516

**Colchonería
Arteaga**

Derioko Seminarioa,
(eguerdian zabalik)
944 545 147

**Lotara
Koltxoi-Denda**

Errebal 19, Elbar
943 202 784

www.SUITDELUX.com

ETXAN



lekua atondu zan. Era berean, kale-jira-bira-dantza-poteoa izan zan eta dantzariak eta musikariek ikuskizun bikaina eskini eben: musikariek balkoietan jo, eta dantzariak plazan dantzatu.

Eskola zaharrean batu ginan barriro. Han ipinitako karpan ia 600 lagun alkartu

ginan herri bazkarian parte hartzeko prest. Bazkaldu baino lehen, Lagatzuko kideek aldizkariaren egoerea azaldu eben eta jentea animau eben aikor!lagun egitera. Berbek helburua bete eben, hainbat lagunak mahaietan itxitako bazkide-tza-orriak beteta itzuli ebezan-eta. Era

berean, ekainaren 28an Gay Harrotasunaren Eguna izan zan, eta anfitrioiak keinua egin eutsien gayekiko, lesbianekiko, bisekualetkiko eta transekualetkiko tolerantzia eta begirunea aldarrikatzen dauan egunari be bai. Eta bapo eta goxo bazkaldu ostean, eszenatokira igon ziran Taberna Ibiltaria taldeko kideak eta herriko alkar-teko kideak abestera eta arratsaldea giro-tzera. Erromeria Trikitio taldearen esku izan zen. Umeentzako jolasak be egon ziran.

Aurreko urteetan bezala, txosna bat ipini zan eta barra barruan egon ziranek behar handia euki eben arratsalde osoan zehar. Aurten txosnan batu dan dirua AIKOR! aldizkariari emon deusie eta jarre-ra bihotz-zabal hori zamudioztarrei ez ezik Txorierriko herrietariko bakoxtetik txosnan txandea egitera etorri ziran lagunei be eskertu behar deutsegu. Guztien laguntzea ezinbestekoa izan zalako beharra aurrera atera ahal izateko eta egun horretarako ipinitako helburuak bete ahal izateko.

Eta halan harrapau ginduzan gauak, lagun eta kopa artean, abesten, dantzatzen, berbetan, barreka... Parrandeagaz jarraitzeko gogoia genduala. Eta halan egin genduan, bakoxtak bere erritmor



ZAMUDIO MOTOR IDENTICA

94 452 1616
94 452 1624

Pol. Torrelagotti
Pab. 6, Bloque 3
48170 ZAMUDIO
BIZKAIA

ESPEZIALITATEA:
TXAPA ETA PINTURA

RPM
MAYORISTAS INFORMATICOS

ENPRESETARAKO INFORMATIKA
SAREEN MANTENIMENDUA
ZERBITZU TEKNIKOA

Avda. Pinoa 2C Nave 5 - 48170 - Zamudio
Tel: 944521544 - <http://www.rpmmayoristas.com>

RUBEN
ERLOJU-DENDA BITXITEGIA

Lehendakari Larenia plaza, 5
48170 Zamudio
94 452 34 49

eta indarrek itxi arte. Egun ederra pasa genduan Zamudion, euskerearen eta AIKOR! aldizkariaren alde. Egunaren laburpena you tuben ikus daitezue: Lagatzu Eguna 2014.

Zamudion moduan, gainontzeko herrietan be ekimenak egiten dabilz aldizkariaren burujabetasuna eta jarraipena bermatzeko. Indarrak bazkietza kanpainaren inguruan batu dira eta hori haize alde dabil. Aikor!lagun barriak dagoz herri guztietan eta auzoko eta herrietako jaietan mahaia ipini dira aldizkariaren egoera azaldu eta bazkideak egiteko. Edalontziak be saldu dira Zamudioko, Sondikako eta Goitioztako jaietan. Goitioztan, adibidez, ia 300 edalontzi saldu ziran eta, horrezaz gainera, jai-batzordeak izandako irabazien zati bat emon deuto aldizkariari. Lauroetako jai-batzordeak adierazo deuskun bezala, hareek be jaietan batuko daben diruaren zati bat emongo deusie aldizkariari. Hegalariak Sondikako areto-futbol taldeak be edalontziak erosi deuskuez aldizkariari ekonomikoki laguntzeko.

Larrabetzuko jaietan be salgai ipiniko dira edalontziak eta Altzora Sondikako euskera alkarteak Altzora Egunean batten dauan dirua AIKOR! aldizkariari emongo deuto. Ekitaldia irailaren 20an izango da. Horreei guztiei, lehengo bazkideei zein bazkide barriei eta beharra era anonimo eta desinteresau baten egiten zabilzenoi, batzarretara ideia barriak eta urtenbideak ekarri deuskuzuezanoi, mila esker bihotz-bihotzez.




Liliak
Loradenda

*Ezkontzetarako lore arteko
azken tendentziak eta klasikoak.*

Erdiko kalea, 2
48160-DERIO
94 454 12 23
Facebook: liliak loradenda



SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

Bide garbiketa | Hondakinak biltzea eta garraiatzea | Ur eta estolda-sareak zaintzea eta mantentzea | Hiri tresneria mantentzea eta zaintzea | Lorezaintza zerbitzua | Eraikinak eta lokalak barrutik garbitzea | Hondartzak garbitzea | Garbiguneak kudeatzea eta mantentzea | Lurzorua deskontaminatzea | Ingurumen-aholkularitza | Beste zerbitzu batzuetarako, galdetu.

INBISA Derio Enpresa-zentroa
Astintze, 6A - 1. solairua. 48160 DERIO
www.inbisaserviciosymedioambiente.com
Tel. 94 424 38 34

"Herrik sortutako jaiak dira, eta herritarrentzat"

INTXURRETA JAI-BATZORDEA

Intxurreta Larrabetzuko jai-batzordeak herritarren parte-hartzea sustatzea eta jaiak indarbarritzea hartu dauz helburutzat aurtan. Helburuok lortzeko erabili daben estrategiaren barri emongo deuskue hurrengo lerroetan.

a: Intxurreta jai-batzordea

Zer topauko dabe larrabetzuarrek aurtengo jaietan?

Buelta bat emon deusagu programazinoari eta gauza barri batzuk sartu doguz. Halanda be, betiko moduan, musikea, jolasak, afariak, bazkariak, kirola, ohitura zaharrak... egongo dira. Lagun guztientzako ekintzak dagoz, herritik sortutako jaiak izanik herritarrentzat diralako, eta bertan adin ezbardinetako personek hartzen dabelako parte. Honenbestez, ezinbestekoa izango da jentearen parte-hartzea.

Aurreko urteetako formula berari jarraitu deusazue, baina aldaketakaz.

Ekintzak moldatu doguz, barriak sartu doguz eta antxinako ekintzak be berresku-

"Herriko jaiak oso monotono bihurtzeko arriskuan egozan eta aldaketak lagungarriak dira jentea motibetako"

ratu doguz... Aldaketa hau beharrezkoa dala uste dogu. Izan be, gure herriko jaiak oso monotono bihurtzeko arriskuan egozan eta aldaketak lagungarriak dira jentea motibetako.

Berreskuratutako ekintzen artean, zein azpimarratuko zeunkie?

Antxinako ohitura horreek jentean halkan eskatu daualako berreskuratu dira, eta hareen artean sokamuturra azpimarratuko genduke. Hori ikusteko gogoia dau jentean.

Azpimarratuko zeunkiezan beste ekintza batzuk?

Esate baterako, nesken eskupelotea eta pala partiduak. Euskal Herrian ezohiko ekintza bat dalako eta uste dogulako pausu bat dala kirol horretan nesken parte-hartzea bultzatzeko. Bestalde, La Colla Castellera Kataluniako taldearen ikuskizuna eta tailerra be aitatu gurako gendukez. Eta abuztuaren 16an Umeen Eguna izango dala eta han Saharatik etorritako umeek parte hartuko dabela.

Zein izango da ekitaldirik erakargarriena, zuen ustez?

Ekarpen barri guztiak izango dira erakargarriak aurtan, barria danak erakarten daualako. Baina beti egongo dira indartsuak diran ohiko ekintzak, esate baterako



abuztuaren 13ko herri afaria eta kaleko antzerkia.

Txapelketen sariak be mamintsuagoak izango dira.

Ekintza asko lehiaketak dira eta orain arteko sariak ez dira nabarmenak izan. Aurtan sariak emongo dira txapelketa guztietan, eta, diruz gainera, materiala be oparituko da. Era berean, jai-egitarauan iragarrita ez dagoan beste ekintza baten be emongo da saria: karrozarik onena. Hori antxinako ohitura bat da. Herriko koadrilak moztortuten ziran jaietako edozein egunetan eta urtetan eben herria girotzera. Ohitura hori indarra galtzen joan da denporearen poderioz, eta barriro indartzeko asmoa dogula, saria ipini dogu. Umeek, gazteek eta nagusiek karrozak egin daiezan eta kalera moztortuta urten daieen, taldean.

Emeteriak be prestau dozuez. Zer kontau ahal deuskuzue horreei buruz?

Emeterietan be ekintza barriak sartu doguz, eta beste batzuk moldatu. Apurka-apurka indarra galtzen doazan jai honeei be emon gura deusegu bizitasuna: kontzerturen bat ipiniz, txapelketak antolatuz, aurtan zikiro-jana antolatuz...

Krisia nabaritutako da?

Krisia beti nabaritzen da, baina herritarren eta ingurukoen parte-hartzeagaz jai txukunak egin daitezke, diru gitxiagogaz be. Horretarako, herria girotu, festarako grina sortu eta parte-hartzea sustatzeko ekintzak be egingo doguz jai aurretik. Adibidez, orain dala hilabete bat goitibehera tailerra egin zan, herritarrek goitibehera ezbardinak sortu daiezan, eta horreek jatsieran erabili daiezan. Beste alde batetik, uztailearen 30ean jaien aurkezpena egingo da igerilekuan, horreen barri emoteko.





*Larrabetzuko Udalak
jai zoriontsuak opa
deutsuez herritar guztioi*



Larrabetzuko Udala



kirol zerbitzuak S.L.






kirol instalazioen kudeaketa: ustiapena, garbiketa eta mantentzea –
kirol erakusketak –
goi mailako pilota taldeen entrenamenduak –
entrenatzaileentzako eta adituentzako kurtsoak eta kongresuak –
kirol elkarten kudeaketa: kluba, federazioak –
eskolaz kanpoko jarduerak –
udalekuak –

Basaras auzoa, 4
48195 Larrabetzu BIZKAIA
944 558 276 / 944 558 143
652 710 532
faxa: 944 558 276
www.xakerkirola.com



arrekkikili
Larrabetzuko euskara elkarteak



**LARRABETZU
TURRERI**

**EUSKAL HERRIA
TURRERI**

ANDRA MARI KALEA
TEL.: 94 455 84 64

FOTERI TABERNA

Andra Mari Kalea, 22
Teléfono: 455 80 98



48195 LARRABETZU-Bizkaia



Ondo pasa jaietan!

**INES
JANARI-DENDA**

Iturrikoetxea, 3
48195 Larrabetzu
T: 94 455 84 33



Jai-egitarauak

ANDRA MARIK

Abuztuak 12, martitzena

–17:00: Futbol 7 Txapelketea (Kanporaketak, 12 urtera artekoak eta 12 urtetik gorakoak. Izena emotea: abuztuaren 9a baino lehen, igerilekuan).

Abuztuak 13, eguaztena

–17:00: Futbol 7 Txapelketea: finalaurrekoak eta finala.

–20:00: Herri afaria + Futbol 7 Txapelketearen sariak banatzea.

–22:30: Kantuke: herriko musikariak eta kantu lehiaketea. Banaka, taldeka, zuzenean, play back... Euskeraz.

Abuztuak 14, eguena

–20:00: Txupinazoa, herriko trikitilariak, txistulariak, Akermarigaz, Paskualagaz eta Matxinegaz.

–22:00: Erromeria, Urrats taldeagaz.

Abuztuak 15, barikua

–08:00: Sokamuturra.

–10:30: Hamaiketakoa, plazan.

–12:00: Kalejirea, txistulariak, Akermarigaz, Paskualagaz eta Matxinegaz.

–13:00: Pintxoak dastatzea eta euskal dantzen erakustaldia, Amilotx dantza taldearen eskutik.

–18:00: Nesken arteko pelota partidua:

Nafarroa vs Bizkaia. Ostein, Larrabetzuko nesken paleta partidua, gomazko pelote-agaz.

–20:00: Kaleko antzerkia: *Konga*, Trapu Zaharrak taldearen eskutik.

–21:00: Kalejirea, Dunbots txarangagaz.

–23:00: Kontzertua: Emon.

Abuztuak 16, zapatua

–11:00: Bizikleta martxea.

–11:00: Umeentzako puzgarriak, igerilekuan.

–12:00: Argazki jaia, plazan. Fotokola.

–12:00: Castellers tailerra, La Colla Castellera Kataluniako taldearen eskutik.

–13:30: Herri kirolak: Larrabetzu vs Morga.

–14:00: Umeentzako bazkaria.

–14:30: Sukalki Txapelketea.

–18:00: Goitibeherak.

–20:00: Castellersak, La Colla Castellera taldearen eskutik.

–Ostein, Dantza Lehiaketea.

–22:30: Kontzertua: Tik-tara.

–Ostein, erromeria, Tximeleta taldeagaz.

San Bartolome

Abuztuak 24, domeka

–Goizean, igoerea San Bartolomera

–14:30: Paella Txapelketea.

–17:00: Briska Txapelketea.

–17:30: Urkaritxo Txapelketea.

EMETERIAK

(GOIKOELEXALDE)

Abuztuak 30, zapatua

–12:30: Kalejirea eta txupinazoa.

–14:00: Marmitako Txapelketea.

–17:00: Mus Txapelketea.

–19:00: Akarbike bizikleta martxea.

–22:30: Kontzertua: Damba.

Abuztuak 31, domeka

–12:30: Kalejirea, Akermarigaz, Paskualagaz eta Matxinegaz.

–13:00: Bertsolariak: Xabier Amuriza eta Anjel Mari Peñagarikano.

–17:00: Briska Txapelketea.

–18:00: Idi-probak.

–19:30: Zikiro jana.

–20:00: Kantaldia: saioa, bikoteka.

Irailak 1, astelehena

–12:30: Kalejirea, herriko trikitilariakaz.

–13:00: Gaztelumendi abesbatzearen emonaldia.

–17:00: Umeentzako jokoak.

–19:00: Kontzertua: Kherau.






LARRABETZU
☎ 94 455 81 97
LOROÑO BEHEKOA
(BIZKAIA)



Pol'tena TABERNA
Andra Mari
Larrabetzu, Bizkaia
tel.: 94 455 84 07



KOLO EAKAK
FRUTAK BARAZKIAK
Produktu ekologikoak
Hainbat ogi eta pastel mota
Produktuak zeliakoentzat
Gaztelumendi, 3 - behea
48195 Larrabetzu
94 455 89 19



ETORKI TABERNA
Eguneroko menua
Asteburuetan menu bereziak
Andra Mari Kalea, 1
Telf.: 94 455 81 95
48195 LARRABETZU
(Bizkaia)



Peluqueria Estetika
Servicio de Peluqueria y Estetica
tlf. 94 455 81 44
Anguleri 2 bajo Larrabetzu - Bizkaia



IRUSTA TABERNA
EGUNEROKO MENUAK
GAEZ / MUSIKA ETA PARRANDA
Gazte Egunean etxean gura doguz
LARRABETZU
Tel.: 94 455 84 77
Moro's Pub




Hnos. Villegas
arraindegia
Andra Mari, 20 behea
Tel.: 94 455 71 42
48195 LARRABETZU
Bizkaia



SARRIKOLA OGITEGIA
Euskal pastela
Basemko ogia
Bizkotxoak
Hainbat tarta
Sarrikola, z/g Larrabetzu
Tel.: 94 455 83 37
619 78 58 84



ZB ESTETIKA-ZENTROA
Bestorrene 1, DERIO
650 94 70 57
Anguleri, 2 - LARRABETZU
94 455 81 44
www.centroesteticoZB.com



Frontenis Txapelketea egingo da lehenengo aldiz

badabe, eta umeei gozokiak emongo jakez. Afaltzeko, odolosteak eskainiko dira herriko tabernetan eta jatetxean, eta Kolapso, SharkRiders eta Garilak 26 taldeak igoko dira eszenatokira.

Zapatu goizean umeentzako jolasak egongo dira, eta Lezama Saretzen alkar-teak herriko hiru upeltegitar antolatutako urteera bat. Tren txu-txu bat aterako da plazatik. Arratsaldean be umeentzako eta gazteentzako jolasak izango dira eta Frontenis Txapelketearen finala jokatu da. Frontenis Txapelketea lehenengo aldiz egingo da eta bertan 1998. urtetik aurrera jaiotakoek hartu ahalko dabe parte. Informazio gehiagorako www.lezamakojaiak.com webgunea edo jai-batzordearen facebooka bisitatu daitezke. Bestalde, Trapu Zaharrak antzerki taldeak *La Conga* beharra eskainiko dau. Zapatuan be odolosteak egongo dira herriko tabernetan eta jatetxean afaltzeko eta gauari honeek ipiniko deusie musikea: Enkore, Esne Beltza eta TrikiZio.

Mendiko txirrindularitza zaleek hitzordua dabe domekan, goiz-goizean, Zorribike taldeak Andra Mari BTT Lasterketea antolatu dauelako egun horretarako. Zorritzetan euskera alkar-teak be hamaiketako antxinako erara prestau dau domekarako eta Ekidazu abesbatzak eta Les Poly' Sons Belgikako abesbatzak emonaldia eskainiko dabe goizean. As-trapala musika taldeak eguerdiko poteoa girotuko dau eta arratsaldean *DrumBreak* musika, break dance eta perkusioa uztartzen dituan ikuskizuna aurkeztuko dau Deabru Beltzak taldeak.

Zaindariaren eguna astelehenean izango da. Ausartak Lezamako antzerki taldeak antzezlan bat eskainiko dau Kultur Aretoan arratsaldean, eta Andra Mari Pelota Txapelketearen finala jokatu da. Umeentzako eta gazteentzako diskofestea be egongo da. Bola-Lekuko jaiak eguaztenean egingo dira. Paella Lehiaketea, umeentzako jolasak, txokolatadea eta erromeria Hontza taldeagaz izango dira.

Andra Mariak ate joka

Basobaltz Lezamako jai-batzordeak dana dau prest aurtengo jaiak guztiz arrakastatsuak izateko. Nobedadeak egongo dira, eta betiko formulak, herritarrak gozarazoko deusezanak

"Lezamako Mugetatik" mendi martxa eta lasterketaz eta San Antolin Eguna-gaz motorrak berotzen hasiko dira lezamarrek. San Antolin Egunean, herri bazkaria egongo da, paella, eta txartel bako-txak hiru euro balioko dau alde aurretik erosten bada; eta bost euro, egunean bertan erosten bada. Lezama Saretzen alkar-teak diruz lagundutako ekitaldia da. Ostein, Briska eta Mus Txapelketak izango dira. Briska Txapelketan izena emoteak bederatzi euro balio dau hirukoteko; eta 20 euro bikoteko, Mus Txapelketan izena emoteak. Herriko produktua emongo dira saritzat.

Andra Mari jaiari irailaren 5ean, bari-kuan, emongo jake hasiere. Arratsaldean, Pelota Eskolako umeen partiduak egongo dira eta Andra Mari Txapelketearen finalaurrekoak, zaletuen mailan. Sarrera doan izango da. Txupinazoaren eta Kurutze dantza taldearen ekitaldiaren ondoren poteoa egingo da, Zaparrada batukadak girotuta. Sari bat zozketatuko da parte-hartzaileen artean. Txosnak gaueko 10etan zabalduko dira eta ordu horretan be Mozorro Lehiaketea hasiko

da. Aurtengo gaia "Lanbideak" izango da eta gazteen kategoriako irabazleak 30 euro jasoko du saritzat; 100 euro, nagusien kategoriako irabazleak. Gainera, mo-zorrotzen diranek 2x1 eukiko dabe, katxi bat garagardao edo kalimotxo hartzen





*Parte hartu
gure jaietan*



Ayuntamiento de
Lezama ko Udala

jaiak euskaraz bizi!



lezama
consultorio veterinario
albaitaritza klinika
www.consultorioveterinariolezama.com

J.R. Galdona Madariaga
BI-515



Medikuntza orokorra
Txertaketak
Parasitoak hil
Mikrotxipa
Kirurgia
EKG
Analisiak
Ospitalizazioa
Ekografiak





94 455 56 19

Aretxalde, 21bis • 48196 Lezama

LA
GUN
KOR

aretxalde, 68 • 48196 lezama
t. 944 556 538 - faxa 944 555 084
lagunkor@hotmail.com

ANOKULARITZA FISKALA LABORALA KONTABLEA
ZERBITZU BULEGOA



ZORRIZKETAN
LEZAMAKO EUSKERA ALKARTEA

EUSKARAZ BIZI JAIK



BATA BESTEAGAZ LEZAMARROK EUSKARAZ
Tel.: 94 455 60 76



OXANGOITI
Kutur Elkarte **TABERNA**



Aretxalde, 54 - tel.: 94 455 50 37
LEZAMA

HARRI-BILBO

HARGINTZA OROKORRA

LEHIO-ERTZEKO HARRIAK - KANTO HARRIAK - BARLASAIK - MAILAK
ARKUAK - TXIMINIAK - HARRI-HORMITUAK - XAFLA-LANAK

LANTEGIA:
Kurtzea Industrialdea, z/g • 48196 LEZAMA
94 452 10 71

ERANUSTOKIA:
Itxaropena, 2 • 48100 MUNGIA
94 674 33 40

HARRIOIA: DURANGON
E-mail: recupresaharribilbo@euskalnet.net

Kurtze auzoa be jaietan

Jaiak irailaren 12an hasiko dira eta irailaren 15era arte iraungo dabe. Txupinazoa bota ostean, idien erakustaldia egongo da eta KZ musika talde ibilitariak bere abestiakaz girotuko dauz auzoko tabernak eta txosna. Bertso afaria be egongo da Etxahun Lekue eta Fredy Pairen eskutik.

Sukalki Txapelketea zapatuko ekitaldirik inportanteenetariko bat izango da. Parte-hartzaileek 45 euro ordaindu beharko dabe eta jai-batzordeak honeek emongo deutsez: mahai bat, sei ahulki, 3 kg haragi, 2 kg patata eta ogi bat. Txartelak auzoko eta Lezamako tabernetan eta dendetan egongo dira salgai irailaren 10era arte. Sukalki Txapelketea auzoan oso sustraituta dagoan ekintza da, eta aukera ezin hobea egunaz lagun eta familiagaz gozatzeko. Tortilla Txapelketea be egongo da eta umeentzako jolasak, egun osoan zehar. Umeentzako jolasetan parte hartzen daben eta 12 urte baino gutxiagoak diranentzat bazkaria egingo da. Txartel bakotzak zazpi euro balio dau eta irailaren 10era arte be egongo dira salgai auzoko eta Lezamako tabernetan eta dendetan.

Gurasoentzako jolasak antolatu dira arratsalderako eta iluntzean ogitartekoak banatuko dira. Txinparta taldea berbenean arituko da eta sorgina gaueko 10etan erreko da. Suak egongo dira eta txokolatada bat.

Domekan Santa Kurtze Eguna ospatuko da eta ermitara hurbiltzen direnek aukera paregabea edukiko dabe han, kanpoaldean zein barrualdean, egin diran berriztatze-beharrak ikusteko. Horreek 2013an hasi ziran eta, besteak beste, erretaula barrokoa eta bertako irudiak barritu ziran: Kristoa, Amabirjina eta Santa Juana. Meza ostean, dantzak egongo dira eta kopaua eskainiko da. Asotelehenetan be mezea egongo da ermitan.

Jai-egitarauak

LEZAMA

Abuztuak 31, domeka

–08:30: IX. Lezamako Mugetatik mendi martxea.

–10:00: IX. Lezamako Mugetatik lasterketea eta martxa txikia.

Irailak 2, martitzena.**San Antolin Eguna**

–12:30: Mezea.

–13:00: Kopaua trikitilariak girotuta.

–14:00: Azken ordua herri bazkarirako txartelak erosteko.

–14:30: Herri bazkaria: paella-jana.

–Briska eta Mus Txapelketak.

Irailak 5, barikua

–18:30: Lezamako Pelota Eskolako umeen partiduak + Andra Mari Txapelketea, zaletuen mailan (finalurrrerkoak). Sarrera doan.

–19:30: Txupinazoa. Ostean, Kurutze dantza taldearen ekitaldia.

–20:30: Poteoa herrian zehar, Zarrapada batukadak girotuta.

–22:00: Txosnak zabaltzea.

–22:00-24:00: Mozorro Lehiaketa.

–23:00: Kontzertuak: Kolapso + SharkRiders + Garilak 26.

–Afaltzeko, odolosteak herriko tabernetan eta jatetxetan.

Irailak 6, zapatua

–12:00-14:00: Umeen jolasak: Tringili-trongolo.

–12:00: Urteera, herriko hiru upeltegitarra.

–14:00: Nagusien bazkaria, Adintsuen etxean.

–16:30-18:30: Umeen jolasak: Tringili trongolo.

–16:30-20:30: Umeen eta gazteen jolasak: Paint ball.

–18:00: Frontenis Txapelketearen finala.

–19:30: *La Conga* kaleko antzerkia, Trapu Zaharrak taldearen eskutik.

–22:00: Txosnak zabaltzea.

–24:00: Kontzertuak: Enkore + Esne Beltza + Trikizio.

–Afaltzeko, odolosteak herriko tabernetan eta jatetxetan.





Irailak 7, domeka.

- 09:30: VI. Andra Mari BTT Lasterketeketa.
- 11:30: Hamaiketakoa antxinako erara.
- 12:30: Mezea. Ostein, Ekidazu abesbatzaren eta Belgikako Les Poly´ Sons abesbatzaren emonaldia.
- 14:00: Kantu-poteoa, herriko tabernetik. Astrapala musika taldeak girotuta.

–17:30: Umeentzako jolasak eta puzgariak.

–19:30: *DrumBreak* ikuskizuna, Deabru Beltzak taldearen eskutik.

Irailak 8, astelehena.

Andra Mari Eguna

- 12:30: Mezea.
- 18:30: Antzerkia, Kultura Aretoan.
- 18:30: Lezamako Pelota Eskolako umeen partidua + Andra Mari Txapelketeketa, zaletuen mailan (finala). Sarrera doan.
- 19:30: “Arima eroa” ume eta gazteen-tzako diskofestea.

Irailak 9, martitzena

- 12:30: Mezea.

Irailak 10, eguaztena.

Bola-lekuko jaiak

- 12:00-13:30: Izena emotea, Paella Lehiaketan.
- 14:30: Paellak aurkeztea eta sariak emotea.
- 17:00: Umeentzako jolasak eta taierak.
- 18:30: Txokolatadea.
- 19:30: Erromeria, Hotza taldeagaz.

Irailak 12, barikua

- 19:45: Txupinazoa eta jaien hasiera.
- 20:00: Idien XXX. erakustaldia (pisu librea).
- KZ musika talde ibiltaria.
- 21:00: Bertso-afaria, Etxahun Lekue eta Fredy Paiagaz.
- 24:00: KZ musika talde ibiltaria txosnan eta tabernetan.

Irailak 13, zapatua

- 09:00: Sukalki Txapelketarako osagaiak banatzea.
- 11:00: Umeentzako jolasak.
- 11:30: Tortilla Txapelketan izena emotea.
- 14:00: Sukalkia eta tortillak aurkeztea, eta sariak banatzea.
- Umeen bazkaria.

SANTA KURTZE

- 18:00: Gurasoentzako jolasak.
- 20:00: Solomo eta hirugihar ogitarte-koak. Herri kirolei lotutako sariak ematea.
- 21:00: Berbenea, Txinparta taldeagaz.
- 22:00: Sorgina erretzea. Suak eta txokolatadea.

Irailak 14, domeka.

Santa Kurtze Eguna

- 12:30: Mezea, ermitan.
- 13:00: Dantzak, Kurutze taldearen eskutik.
- Kopaua, musikak girotua.

Irailak 15, astelehena

- 12:30: Mezea ermitan eta jaien amaiera.



Baserritarren Alkartea Lezama S. Coop.

Aretxalde, 21 BIS
48196 LEZAMA
☎ 94 455 60 16
e-mail: lezama@fcae.org
Bazkideak: 144

*Pentsu
naturalak*



Fundaziotik adierazi duten moduan, proiektuaren berri eman zutenetik hona hamaika lan eta egokitze egin behar izan dituzte, hura aurrera atera ahal izateko. Egokitze nagusia eraikinari berari dago-kio. Hasierako baserriak 2.000 metro koa-dro zeuzkan, eta 2,4 milioi euroko kostua. Proiektuaren sustatzaileek ez zuten hain eraikin handia egiteko asmorik, baina ber-tan ematekoak ziren zerbitzu guztiak kon-tuan hartuta, beharrezkotzat jo zuten gune zabala bat eraikitzea. Baina krisi eko-nomikoak eragina izan zuen banketxeen jarrerari, eta "dena" ematek "ezer ez" ematera pasatu ziren. Hala, egoera berrira egokitu behar izan zuten, eta berriro hasieratik hasi.

"Eraikinari goiko solairua eta etxabea kendu zaizkio eta 850 metro koadro ditu orain. Beheko solairua bere horretan utzi egin da, aurreikusitako ekintza guztiak aurrera eraman ahal izateko. Aurrekontua ere erdira etorri da eta 1,1 milioi eurokoa da orain". Proiektuaren, eraikinaren eta negozio ereduaren tasazioa egin ostean, ELKARGI Elkarrekiko Garantia Elkar-teak abala ipini du eta banketxea mailegua

Laster gure artean

TOTOAN Txorierriko Euskara Elkartearen Federazioak orain dela urte bi azaldu zigun Derion Baserri Antzokia (BAN) eraikitzeke asmoa. Proiektua Txorierriko Zerbitzuen Man-komunitatearen parte-hartzearekin sustatu du, eta es-kualdeko euskaltzaleen topagunea izatea du helburu. Lehenengo fasean Baserri Antzokia Fundazioa sortu zu-ten, eta beharrezko izapideak egin eta sostengu ekono-mikoa lortu ostean, laster hasiko da eraikina egiten.

emateko prest agertu da. "Aurten hasiko da Baserri Antzokia eraikitzen, Derioko antzinako seminarioren atzean, Bizkaiko Parke Teknologikoan".

Lantaldeak lan eskerga egin behar izan du azken urte bietan, eta ardura eta kezka handiak izan ditu gizarteari eman-dako hitza betetzeko. "Gainera, proiektua-ren porrotak Txorierriko euskalgintza osoa ipiniko zuen zalantzan. Hori guzti hori

gainditzeko aukera bakarra lana ondo egitea besterik ez dugu izan. Eta beldu-rrak eta izerdi hotzeko gauak gaindittu-ta-koan proiektua aurrera aterako da".

Banketxeak eta ELKARGI baldintza bat ipini diete Baserri Antzokiaren susta-tzaileei: haiek proiektuaren kostuaren % 30 inguru jartzea; hau da, haiek ere proiektuan konfiantza izatea. Baldintza bete ahal izateko, nahi duen guztientzat



Egitasmoa martxan jarriko duen fundazioa irabazte asmorik gabekoa da, eta irabaziak kulturen inbertituko dira

zabalik dagoen inbertsio plan bat egin dute. Formula horri esker, dirua jartzen duenak banketxean baino interes gehiago hartuko ditu eta, era berean, Fundazioari banketxearen mailegua baino merkeago aterako zaio. Hamar mila eurora arteko inbertsioa egiten bada, Euriborra gehi % 2,5 jasoko da lehenengo bosturtekoan; eta 50 mila eurora artekoa bada, Euriborra gehi % 3.

Parte-hartzea

"Hogei bat pertsona batu gara inbertsio plan horretara, baina ez dugu ahal eta inbertitu gura duen inor kanpoan utzi

nahi. Gainera, beharrezkoa dugu beste batzuen parte-hartzea, eskatutakoa bete ahal izateko. Hori dela-eta, nahi duen guztia animatzen dugu plan honetan parte hartzera". Informazio gehiago eskuratzeko, 685 71 93 15 telefono zenbakira deitu ahal da, eta proiektuaren sustatzailerik interesdunei deituko diete herri mailan egingo diren informazio-batzarretara. "Gogora ekarri nahi dugu egitasmoa martxan jarriko duen fundazioa irabazte asmorik gabekoa dela, eta irabaziak kulturen inbertituko direla".

Kultura eta giza arloko helburuei dagokienez, Baserri Antzokiak hasierako helburu bereberiei eusten die. Horrela, bada, euskara eta euskal kultura sustatzeko gunea izango da, eta Txorierriko eta inguruko euskaltzaleen topagunea. Ostalaritzari, euskal kulturari eta kirolari lotutako ekintzak egingo dira bertan, eta irabaziak kultur eta kirol ekitaldietan erabiliko dira berriro. Egitasmoak kulturaren eta giro euskalduneko aisialdiaren erreferentziazko topagunea izatea du helburu, eta bere sustatzailerik ahalegina egingo dute Txorierriko gizarte osoa euskal kul-

turara erakartzen eta euskal kulturen integratzen.

"Kultur eta kirol ekitaldiak eskainiko dira eta zerbitzuak txorierriarrei, bisitariari zein gure bailarara lanera datozeniei egongo dira zuzenduta. Enpresei ere eskainiko zaizkie zerbitzuak, eta lankidetzara sustatuko dugu enpresen eta gure artean. Halaber, bertoko merkataritza eta lehenengo sektorea bultzatuko ditugu, eta gune bat zabalduko dugu bertoko enpresen teknologia erakusteko".

Euskarak eta euskal kulturak, beraz, leku berri bat izango dute laster Txorierri. Baserri Antzokiaren lehenengo harria datozen hilabeteetan ipiniko da.

***BAN euskara eta euskal
kultura sustatzeko
gunea izango da,
eta euskaltzaleen
topagunea***

aek

euskara praktikoa

30 urtean
50.000 lagunek
ikasi dute jadanik
euskara gure 100
euskaltegien

**Txorierriko AEK
Txepetxa euskaltegia**

Gorbea 5, Derio

txepetxa@aek.org

94 454 39 67 / 607 598 794

www.aikor.com/txokoa/txepetxaek

**Matrikula zabalik
irailaren 29ra arte
www.aek.eus**

eman izena

Esperientzia. Metodologia. Gertutasuna. Modulazioak. Efikazia.

673 200 100
946 464 000

www.aek.eus



Sara Cazor - AEK-ko irakaslea

t/a: Gaizka Eguzkitza

Orhan Yigit duela 49 urte jaio zen Ankaran, Turkian. Gaztea zela, 17 urte zituela, bere herria utzi zuen "arrazoi politiko-engatik", eta Londresera abiatu zen. Bertan 18 urte egin zituen, eta gero beste aldaketa handi bat eman zion bizitzari, eta Bartzelonara joan zen. "Itsasotik gertu bizi nahi nuen. Gainera, Katalunian eguraldia askoz hobea da". Eta han Galiziako neska bat ezagutu zuen. "Eva Bilbon bizi zen eta azkenean neu ere hona etorri nintzen. Egia esan, Euskal Herria beti iruditu zait oso erakargarria: gastronomia, nortasun nazionala, kultura..."

Eta horrela, duela 4 urte, Txorierrira, Larrabetzura ailegatu zen. "Niri betidanik gustatu zaizkit natura eta animaliak, birziklatzea... Era berean, saiatzen nintzen gero eta osasuntsuago jaten eta tokian tokiko produktuak kontsumitzen, eta apurka-apurka hurbildu nintzen baserriko bizitzara, ia nahi gabe. Bitartean, baserrian bizitzeko eta lan egiteko aukera sortu zitzaidan. Orain barregarria iruditzen zait: aldaketa nahi nuen neure bizitzan, eta azkenean uste baino askoz handiagoa izan da aldaketa (kar, kar)".

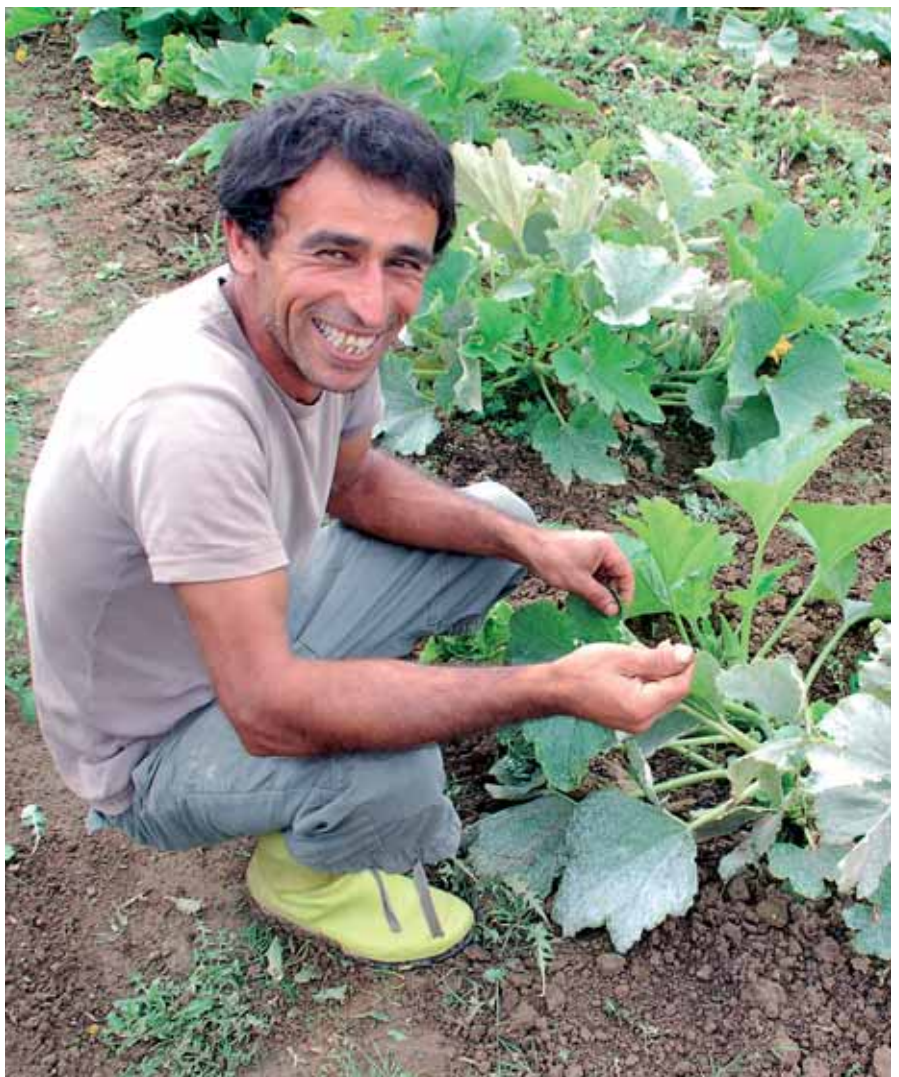
Gaur egun, Basaras auzoan bizi da Orhan, eta bertan ere egiten du lan nekazari. "Begiratzen badakizu, lurak azkar irakasten dizu". Eta Orhanek arin-arin ikasi du. Baratzean denetarik ekoitzen du: porruak, garia, kipulak, letxugak, kalabazinak... Eta produktu bakoitzeko hainbat barietate gainera: "sei patata mota; 14

*"Larrabetzuarrek
apurka-apurka
ezagutu naute eta
onartu egin naute"*

Turkiar irribartsua

ORHAN YIGIT | Turkiako nekazaria, Larrabetzun

Orhan Yigit turkiarra Londresen eta Bartzelonan bizi izanda, baina duela lau urte Larrabetzura heldu zen eta bertan betiko gelditzea du helburu. Orhan nekazaria da eta oso lagun jatorra eta hurbila da. Eta beti irribartsu.



Astaldi eta suspertze soziokulturalerako IKASTAROAK		Bizkaiko Urtxintxa Eskola	urtxintxaeskola.org
IKASTARO LUZEAK		IKASTARO LABURRAK	
• Astialdiko begiralea Txorierrira • Astialdiko zuzendari ikastaroa • Jendarte kultur dinamizatzailea • Hezikidetzan aditua	• Nola sustatu parte-hartzea? • Heziketa premia bereziak astialdian • Heziketa premia bereziak eta sexualitatea • Kulturarteko hezkuntzaren hastapenak	• Barreterapia • Eraldaketarako hezkuntza eta kontsumo arduratsua • Haurren parte-hartzea sustatzeko teknikak • Zer behar dute adimen gaitasun handiko pertsonak? • Kontu-kontari bizitzaren hari • Arteterapia, gorputza eta dantza adierazpena	
Bizkaiko Urtxintxa Eskola. Zabalbide 26, 48006 BILBO • T: 94 432 04 45		> Matrikulazio epea irailaren 1etik 30era	

“Euskara ez jakitea da nire akatsa, baina laster-laster ikasteko asmoa dut”

indaba mota, 11 kalabaza mota... Gauza berriak dastatu nahi ditut, eta niri jaten gustatzen zaizkidan barazkiak lantzen ditut”. Orhan Gurrupide ekoizleen elkarteko kidea da eta bat dator elkartearen filosofiarekin. “Zortzi-hamar baserritarrek Larrabetzu bezalako herri bati eman ahal diote jaten. Hori hezkuntza baino garrantzitsuagoa da, janaririk gabe, inork ez duelako ikasten”.

Larunbatero herriko azokan saltzen ditu turkiarrak barazkiak. “Askotan eszedenteak ditugu baratzean, eta prezioarekin espekulatzen ibili beharrean, produktuak oparitzen ditugu azokan. Hala ere, herrikoek ez dituzte opariak oso ondo hartzen; normalean, ordaindu egin nahi dituzte, edo, bestela, ez dute nire postura itzuli nahi. Uste dute zer bait zor didatela, baina nik ez dut horregatik egiten; nik oparitzen ditut soberan ditudalako eta guztiok larrabetzuarrok garelako”.

Larrabetzu

Orhan leku batzuetan bizi izan da, baina hemen betiko gelditzea du helburu.



Gustura dago Larrabetzun. “Herri berezia da. Oro har, hemengoek primeran hartu naute. Neure aldetik, esfortzua egin behar izan dut herrian integratzeko, noski, eta herriko ekimenetan parte-hartu behar izan dut, esate baterako. Gainera, jendeak badaki hemen egiten dudala lan, eta horri esker, hesi pilo bat gainditu ditut. Larrabetzuarrek apurka-apurka ezagutu naute eta onartu egin naute”.

Turkiarrak euskaldunok ere ezagutzen gaitu. “Hemengo lagunak zintzoak zarete, solidarioak, jatorrak, justuak... Egia da hasiera batean nahiko itxiak zaretela, baina tira... Beste leku batzuetan, Britaina Handian, esate baterako, atzerritarrek har-

tzeko eskarmentu handiagoa dute eta irekiagoak dira. Era berean, Erresuma Batuan atzerritarrek britainarrek beste aukera dute aurrera egiteko, baina hemen ez dut uste kanpokoek aukera berberak ditugunik. Dena dela, ni ezin naiz kexatu”.

Larrabetzu oso herri euskalduna da, baina Orhanek oraindik ez daki euskaraz. “Euskara ez jakitea da nire akatsa. Hitz batzuk badakizkit eta gutxi gorabehera ulertu egiten dut, baina ikasi egin behar dut. Ikasteko asmoa dut, eta laster-laster ekingo diot. Esan didate esaldien eraikuntzek turkiarren antza dutela, beraz, errazagoa niretzat”. Euskaraz zein gaztelera, Orhanek irribartsu jarraituko du.

GORBEIA MERTZERIA

Gorbeia kalea, 7
ZAMUDIO
94 655 90 06

PATXI
KOOP

FADO KOOPERATIBA ELKARTEA
Nahikar politzaina : Elkarrekin 4. 48170 Zamudio (Bizkaia) | Tel. 94 452 287 | info@patxi.coop | www.patxi.coop

ZAMUDIO-DERIOKO LURLANGILEEN ETXEA

Santi Mami auzoa, 1
Tel.: 94 454 10 06
Faxa: 94 454 12 15
48170 Zamudio (Bizkaia)

SANTI MAMI
ALBAILARITZA

Nerea Pedrosa Calz. 517
COOP. GANADERA ZAMUDIO DERIO
Tel.: 94 454 13 77 - 689 04 31 15
Faxa: 94 454 12 15

BAR RAFI
ESPEZIALITATEA: PINTXOAK

Rafael García Tejero

Oiz Kalea, 5
48170 ZAMUDIO (Bizkaia) | T: 94 406 08 08
Mobila: 607 406 613

Peñasko
arraindegia

Mendiko, 4
48170 Zamudio
Tel.: 94 452 0808

“Derio zabaltzen” on lineko plataforma ipini da herritarren eskura

Derioko Udalak “Derio zabaltzen” on lineko plataforma ipini du martxan webgune honetan: zabaltzen.deriokoudala.net. Egitasmoak Udala herritarrengana hurbiltzea du helburu, eta udal gaietan herritarren partaidetza bultzatzea. Hala, derioztarrek udalari buruzko berriak topatuko dituzte webgune horretan, eta herriko kudeaketan modu aktibo batean hartu ahaliko dute parte.

Azaldu duten moduan, webgune berrian partaidetzari eta gardentasunari lotutako edukiak ipiniko dira herritarren eskura. Gainera, topaketa birtualen bidez, derioztarrek udal ordezkariekin zuzenean hitz egiteko aukera izango dute. Lehenengo topaketa birtuala ekainaren 25ean egin zen. Ordu biko solasaldian, Lander Aiarza Derioko alkateak herritarrek egin-

dako 33 galderei eman zien erantzuna. Jakinarazi zuen moduan, hurrengo topaketa irailean izango da. Era berean, herritarrek beren iritzia eman ahaliko dute webgunearen bidez egingo diren inkestetan.

Bestalde, “Derio zabaltzen” plataformak “Kalezaindu” atala ere badu. Erreminta horren bidez, hiri-altzariak apurtu badira, aparteko gorabeherarik egon bada edo zerbait hobetu ahal dela uste badute, herritarrek horren berri eman ahal diote Udalari. Gainera, atalak app bat ere badu sakelako telefonorako. Smartphone bat erabilita, derioztarrek testuak eta argazkiak bidali ahal dizkiote Udalari kalean dauden arazoak jakinarazteko. Arduradunek ahalik eta lasterren emango diote konponbidea arazoari. “Kalezaindu”

*Erremintari esker,
derioztarrek herriko
kudeaketan modu
aktibo batean parte
hartu ahaliko dute*

atalari esker, derioztarrek Udalari lagunduko diote hiri-altzariak eta gune publikoak egoera egokian mantentzen.

Gardentasuna

“Derio Zabaltzen” plataforma handitzen eta hobetzen joango da denboraren poderioz. Hala, aurrerago gardentasunari lotutako beste atal bat zabalduko da eta udal kudeaketaren daturik esanguratsuenak argitaratuko dira: aurrekontuak, gastuak, osoko bilkuretako aktak eta Hiri Antolamenduko Plan Orokorra, besteak beste.

“Derio Zabaltzen” plataforma Bizkaiko Foru Aldundiko BiscayTIK Fundazioaren eta Derioko Udalaren elkarlanaren emaitza da; “Udala Zabaltzen” tresna pertsonalizatzearen emaitza, hain zuzen ere. Hori BiscayTIK Fundazioak gobernu irekiari eta gardentasunari lotutako ekintzak ezarri nahi dituzten udalen eskura ipintzen duen on lineko plataforma bat da. Plataformari esker, herritarren parte-hartzea errazten da, arina, intuitiboa eta moderno den lanabes baten bitartez, udalerri bakoitzaren beharrianetara egoki daitekeena.



elekma
LURRAZEREN BAT DUTEN ETXETRESNA ELEKTRIKO BERRAK
TELEBISTAK ETA ETXETRESNA ELEKTRIKO TXOAK

Lehenengo mailak • Prezioak onak

BOSCH, SIEMENS, BALAY

Txerri etorbidea, 25-3.º • 48180 Iruia
T: 944 539 232
www.elekma.es

KURREGOITI
JATETXEA

Lauroeta etorbidea, 27
48180 Iruia-Bizkaia
T-Faxa: 94 453 24 40
restaurantekurregoitil.com

TXORIERRI
Inmobiliaria

Justo Ajuria, 2. Soldeka - Bizkaia
Tel./Faxa: 94 471 12 82 - 94 471 18 11
txori-erri@euskalnet.net

agregandik gerta

ARROLATUTAKO: TASAIOA
ALOKATUTAKO: ERRENTATUTAKO
SALEROKUTAKO
SEGURORIK BILATZEN AGENTZIA

Adiskideak: aldizkideak ala betikideak?

t: Juan Luis Goikoetxea / a: Aritz Albaizar

Artikulu honetako izenburua Paulo Zamarripa sondikoztarragandik hartu dot; haren *KILI-KILI* izeneko liburutik. Pablo Agustin Jesus Zamarripa Uragak dino,

gurako leukeela adiskideak betiko lagun izatea, baina, zoritxarrez, aldi baterako baino ez dirala izaten.

Guk badakigu, dana dala, pertsonak edo adiskide taldeak alkarregaz ondo konpontzea ez dana borondate kontua

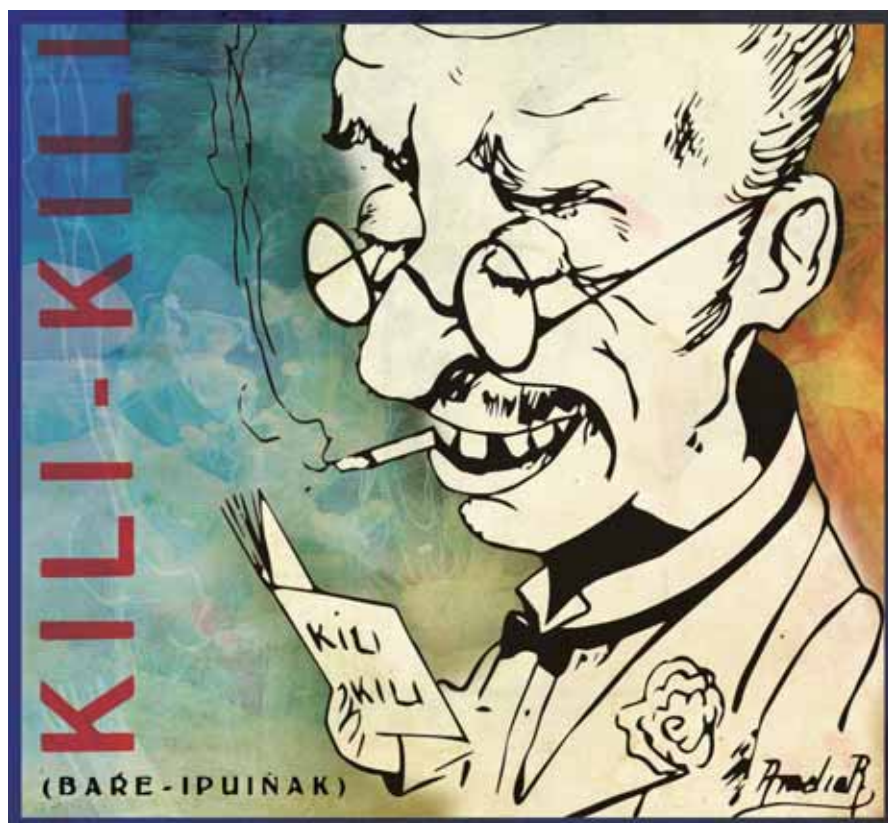
bakarrik. Lagunarteetan, euskarako alkarreetan, bakotxaren izakeratik, karakterretik aparte, arauak dagoz, etika bat erabiltzen da.

Talde jakin bateko kide izateak talde horregaz identifikatzea indartzen dau, baita taldeko proiektuak eta balioak norberaren barruko egitea be. Horren kontrara, taldeko kide ez diranekin mesfidantzara eta lehia jarrerara eroaten gaitu.

Etikoki kide perfektua da helburu pertsonalen bila ez dabilena; hau da, taldeko balio nahiz proiektuen aurkako helburuen bila ez diharduana. Beste era batera esanda, talde barruko hartu-emonetan armonia sortzen dauana eta beste taldeakazko jardunean lehia praktikatzen dauana.

Hori guzti hori holan izanik, gizartean, adiskide batzuk aldizkide legez jokatzea ez da arraroa ze, danok ez gara, ez talde bereko, ez herri bereko, ez txoko berbereko be; ezta balioetan be pareko.

Onorioa da, herrigintzari, euskalgintzari ekin gura deusagunean, adiskide ez diran herritarrekin jokatzen ikasi beharko dogula, ahaztu barik, beti be, lagun-lagunak, adiskide-adiskideak, hots, betikideak, urri, bakan, mehatz aurkitzen ditugula bizitzan. Horrexegaitik estimatzen ditugu adiskideak eta estimatu be hainbeste eze, txakolina hartzera be pozarren konbidatzen ditugun.



634 443 020
zuri laguntzeko prest

**edonora
zerbitzuak**

☺ Zure nagusiei lagundu,
etxeko lanak egin, medikura, farmaziara
edo erosketak egiten lagundu

☺ Zuk ezin baduzu, guk lagunduko
dizugu zure seme-alabak jaso, eta
dagokion tokira eramaten

☺ Garbiketa puntualak,
egunerokoak
edo orokorrak


**LIBRERIA
SONDIKA
LIBURUDENDA**

ARTE EDERRAK - ESKULANAK, E.A.

JESUS MANUEL LANDA ANTOLIN

Fotokopiak, koadernaketa, plastifikatuak,
prentsa, aldizkariak, liburuak,
papergintza eta eskulanak

Mikel Zarate, 2 - Tel. / Faxa: 94 453 16 77
48150 SONDIKA (Bizkaia)

ASESORÍA

Luis Fernando Aguirre, s.l.

Mateo Bidaurrazaga, 1
Tfno: 94 453 33 28 - Fax 94 471 06 28
48150 SONDIKA (Bizkaia)

Etxeko sukaldaritza

Gulaz eta barazkiz
betetako piperrak

Maite Lekerika

Osagaiak (lau lagunentzat):

BETEGARRIA EGITEKO:

- 16 pikillo piper
- 200 g gula
- Tipuleta bat
- Berakatz-atal bi
- 200 g kalabazin
- Koilarakada txiki bat urun
- 100 ml esne
- Orioa eta gatza

SALTSEA EGITEKO

- Kipula txiki bat
- Porru txiki bat
- Azenori bat
- Berakatz-atal bi
- Tomate heldu bat
- 300 ml okela-salda arin
- Orioa eta gatza

Prestetako area:

BETEGARRIA:

Pikillo piperrak izan ezik, beste barazki guztiak garbitu eta txikitu egingo doguz. Oriotan erregosi, eta behar beste gatz botako deutsegu. Uruna gehituko dogu; eta azkenik, esnea. Loditzen



danean, gulak gehituko doguz. Eragingo deusagu, eta hotzitzen itxiko dogu. Ondoren, piperrak beteko doguz.

SALTSEA:

Barazkiak garbitu eta txikitu egingo doguz. Erregosi egingo doguz. Saldea gehituko dogu. Gatza bota, eta irabiau egingo dogu. Piperrei gainetik botako deutsegu. Piperrak berotu eta serbidu egingo doguz.

Sandia-zopea,
meloia gaz

Osagaiak (lau lagunentzat):

- 1.200 g sandia bat
- Melo 1
- 16 kereiza
- 8 mahaspasa handi
- Laranja-likorea
- Erregaliz-hautsa
- Gatza

Prestetako area:

Melo-bolatxuak egingo doguz, eta ontzi baten ipiniko doguz. Laranja-likore apur bat botako deutsegu, eta 15 minutuan eukiko doguz beratzen. Mahaspasak be beratzen ipiniko doguz, ondo hidratauta egon arte. Brotxetak egingo doguz: zotza baten kereiza bi (hazur barik), mahaspasa bat eta melo-bolatxu bat ipiniko doguz. Beste alde batetik, sandiari haziak kendu, eta gatza botako deusagu. Erregaliz-hautsa apur bat be botako deusagu eta zehatu egingo dogu. Hozkailuan sartuko dogu ondo hoztitzeko. Sandia-zopea kopetan serbiduko dogu, brotxeteakaz batera.



Arantza Amondarain Lasa
Ginekologoa

Txorierrin ezarria: 5-4
413. bulegoa
48100 Deia

Telefonoa eta faxa:
94 454 44 56
a.amondarain@sukaldaritza.net

LIBURUDENDA PAPERDENDA
ZAMUDIO

Gorbea kalea, 5
Telefono / Fax: 94 452 29 10 - 48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

TXORIERRI MARMOLDEGIA
Sukalde eta bainugeletako harriak
Faxxadak • Atariak • Hilerriak

Torrelarragoiti ind., 7 B.P. - 2. nabea
48170 Zamudio (Bizkaia)
T./F.: 94 608 01 41-2

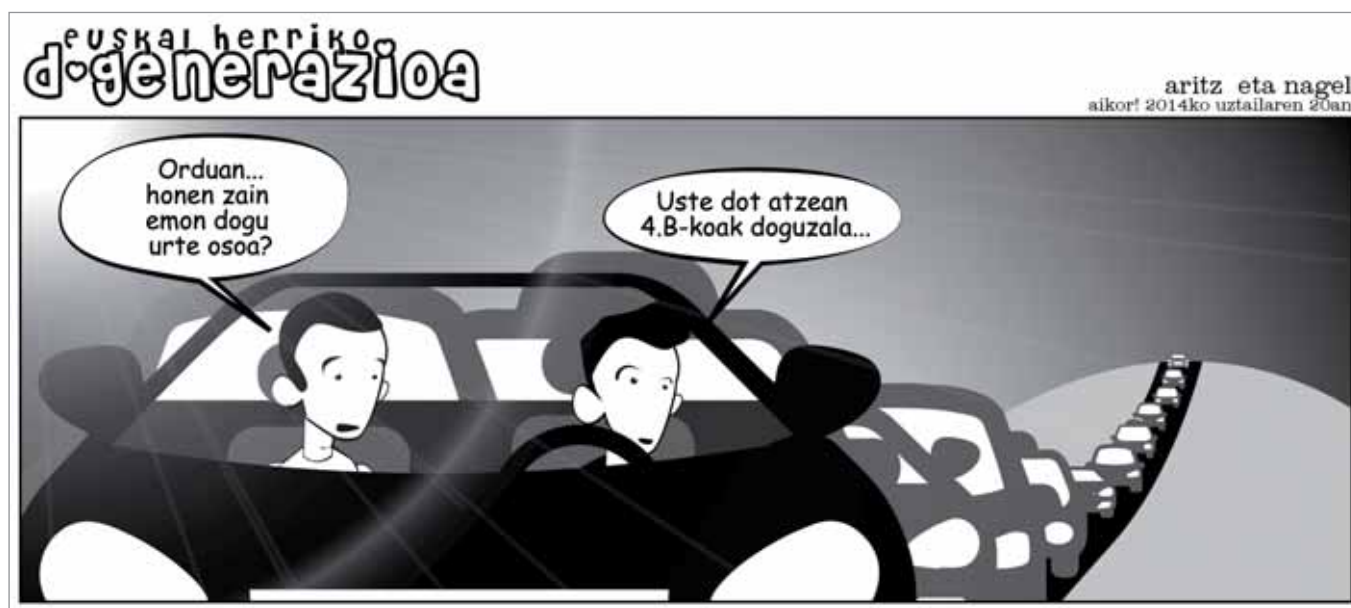


BIZKAIA
irratia

BIZKAIA IRRATIA Txorierrin

F.M. **102.6** Mhz

www.bizkaiairratia.com



Zer irakurri?

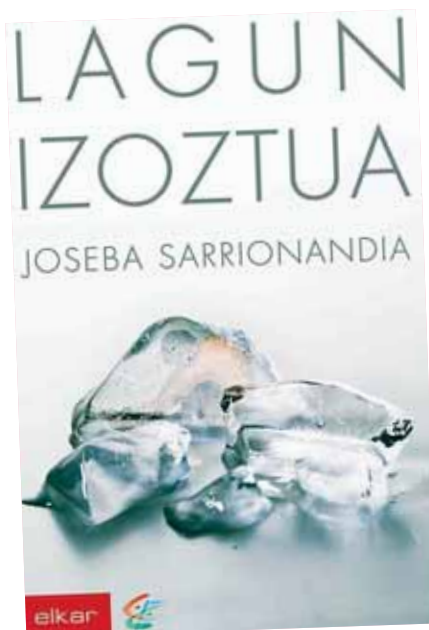
Berrirakurketak

Jose Angel Mentxaka (Liluraturia)

Aspaldian irakurritako liburuak berrirakurtzeko gogoia izaten da noizbehinka. Baina zein? Nik neuk hiru liburu "mardul" dauzkat berrirakurritak; hirurak, lodi-lodiak. Zergatik horiek? Duda barik, zerbait utzi dutelako nigan. Hauek dira:

–Joxe Austin Arrietaren **Manu militar**i (Elkar, 1987). Oso aspaldian lehen aldiz irakurri nuen liburua da, eta kontatzeko era bereziak eta erregistro ezberdinek erakarri ninduten. Egia esan, berriro irakurri ostean, hainbat urte pasa eta gero, ez nau hainbeste liluratu.

–Joseba Sarrionaindiaren **Lagun izoztua** (Elkar, 2001). Hau bai berriro erakarri nauela eta berandu baino lehen hirugarrenez ekingo diot. Ea barneratuta daukadana istorioaren irudiek intentsitate berbera daukaten berriro nigan: Kalaportuko



umezaroa, oihanaren sargorian izoztutako erbesteratua, etxe euskaldun isolatua,

eta bereziki Antartika hotzera doan belantziaren irudia.

–Joan Mari Irigoien **Lur bat haratago** (Elkar, 2000). Ahalegin apur bat handiagoa eskatzen du honek, baina hasieran bakarrik. Jarraitu ahala harritu eta gozatu egiten nuen ia orrialde osoko esaldi luze bakarrak erraz irakurtzen; Axularren ereduaren erara. Kontrakoa eman arren, erraz ulertzen den nobela historiko erakargarria da, XVII. mendeko Nafarroako mendialdean kokatua. Orduko –eta oraingo?– munduen arteko talkak eta aukeratu beharra: Gaztela ala Nafarroa, erlijioa ala zientzia, tradizioa ala modernitatea, etxelurra ala itsaso zabala, guraso hertsia ala osaba Juanikot askatasunzalea...

Aipatutakoak dira, beraz, nire gomen-dioak; liburu luzeak eta sakonak. Baina zerbait laburragoa eta arinagoa irakurri nahi izanez gero, badago non aukeratu... AIKOR! aldizkaria hilerio irakurtzea ere ez da aukera txarra.

Lzpilen
PARAFARMAZIA BELAR-DENDA
Sabino Arana, 3 lorja - 48150 SONDIKA (Bizkaia)
94 655 80 00 - 689 99 88 43 - lzpilen@gmail.com

HARATEGIA • URDALEGIA
VICTOR
ARTESANAL-ELABORAZIOA
Okela ekolizten dugu:
odolosteak, txorizoa,
bistorta, solomoak...
Plater aurrekoizatu
Goiri, 4 - 48150
Sondika - Bizkaia
94 453 16 17

Consulting
Sondika s.l.
Sabin Askolizaga
Asesur agentia
Allianz
609 475 746
Muxine, 6 beheko
48150 Sondika-Bizkaia
T.: 94 453 18 07
Fax: 94 453 60 27

Azokak

Derio

- > Erdi Aroko Azoka. Irailaren 20an eta 21ean, Oinezko aldean.

Erakusketak

Sondika

- > Balkoi Apainduen Lehiaketaren argazkiak. Irailaren 15tik urriaren 9ra arte, Erakusketak Aretoan.

Derio

- > Euskal Herriko mapak. Irailaren 3tik 30era, Kultur Birikan.

Hitzaldiak

Derio

- > "Euskal Herriko mapak". Irailaren 3an, 19:30ean, Kultur Birikan.

Ikastaroak

Sondika

- > Udal ikastaroak eta tailerrak. Izen ematea: irailaren 2tik 12ra, liburutegian.

Larrabetzu

- > Patchwork eta Margogintza. Izena ematea: irailaren 22tik 29ra.
- > Zoru pelbikoa indartzea. Izena ematea: irailaren 29tik urriaren 3ra.

Zamudio

- > Meditazioa. Irailaren 18an, 20:00etan, eskolako areto nagusian.
- > Zen meditazioa. Irailaren 19an, 20:00etan, eskolako areto nagusian.
- > Udal ikastaroak. Izena ematea: irailaren 26ra arte.

Irteerak

Txorierri

- > Kilometroak eta Nafarroa Oinez. Izena ematea: irailaren 15tik urriaren 15era.



Sondika

- > "Hiria, nire auto barik". Irailaren 21ean, 10:30ean, Artebe kiroldegian.

Zamudio

- > Pirinioetara. Irailaren 5etik 7ra, Arroeta mendi taldeak antolatuta.
- > Zangoza eta Javier. Irailaren 20an. Izena ematea: irailaren 16ra arte.
- > Valderejo-Lalastra. Irailaren 28an, Arroeta mendi taldeak antolatuta.

Kirola

Derio

- > Kepa eta Arenen oroimenezko IV. herri lasterketa. Irailaren 14an, 10:30ean, herri ikastetxean. Gure Señeak elkarteak antolatuta.

Zamudio

- > Zikloturista. Irailaren 13an.

Bestelakoak

Derio

- > Tokiko Agenda 21. Irailaren 24an, 19:30ean, Kultur Birikan. DerioKOMunikazioak antolatuta.
- > Lore eskaintza. Irailaren 24an, 12:30ean, Uribe Parkean.



Zamudio

- > San Martin jaietako Kartel Lehiaketa. Lanak aurkeztea: irailaren 26ra arte.

Custom Brand
Txorierri
IMP. 375

Rocio Astorkia Bordegaray
Kepa Herguedas Manso
Maria Conde Bilbao
Ainhua Rodriguez Mella

Mixine 6, behea - 48150 - Sondika (geltokiaren aurrean)
T.: 944 711 639 - Larraldiak: 670 985 885 - www.txorierri.com

Nire Autocasion NIA

IMPORTAZIOA ETA SALMENTA

GERNIKAKO ARBOLA 10 (TRASERA) 48160 DERIO-BIZKAIA

Mobilak: 686 97 06 41 - 649 16 77 12
Telefonoa-Fax: 94 454 51 92
www.nireautocasion.com info@nireautocasion.com

LEIRE BEGOÑA

ULE-APAINDEGIA

MUNCIALDE ETORBIDEA, 20
48160 DERIO
94 454 26 32

Jarrai izaguzi Facebooken

MAS X MENOS

Janari-denda
Prezio paregabeak

Bestorrone, 3 DERIO
670 60 70 41

Albaitaritza **HENAR ORTUONDO**
ALBAITARIA

Mikel Deuna Plaza
Tel.: 94 454 28 21
48160 Derio (Bizkaia)

DERIO

LARRIALDIK: 24 ordu
Tel.: 94 480 28 84
abonotua: 1815

GALAISA *Etegabeko ordutegia*

Estetika eta ile-apaindegia
94 453 04 85 - 94 471 10 51

Sabino Arana 1-3, SONDIKA

HORTZ - KLINIKA

Jasone Azurmendi Garai

Pakearen Plaza, 1 - 1º A
DERIO

Telefonoa: 944 543 705

IRATXO
gozotegia

tarta pertsonalizatuak
trufak
helixak
pastelak
pastak

Mikel Zarate, 2 - 2. leinua • Sondika, 48110 • 94 443 89 19

Atera probetxua txartelari...



irailean eta urrian zehar

% 5eko

deskontua

DANERIK PARAJE
txartelarekin egindako
erosketetan

deskontua indarrean, esleitutako diru partida amaitu arte eta 400€ baino gutxiagoko erosketetan



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

EKONOMIAREN GARAPEN
ETA LEHIAKORTASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD



BERTOKO

MUSIKA TRESNAK ETA KULTURA



2014/2015 IKASTURTERAKO ESKAINTZARIK ONENAK

ALBOKA - TXALAPARTA - PANDERO ETA PALUAK
EUSKAL KANTAK - TRIKITIXA - DULTZAINA

Matrikulazioa BERTOKOren lokalean:

irailak 3, arratsaldeko 18:00etan: **Pandero, Dultzaina, Alboka.**

irailak 4, arratsaldeko 18:00etan: **Trikitixa, Euskal Kantak, Txalaparta.**

Klaseen hasiera: irailak 9.

ERDU ETA APUNTA ZAITEZ!



615 749 570
bertokozamudio@hotmail.com
www.aikor.com/txokoa/bertoko

